1103

BIBLEOTHEQUE NATIONALE 287 QUI
1700 RUE SAINT DENIS
MONTREAL, QUE.
H2X 3K6 JAN 19 JY

THE EQUITY

102nd Year, No. 18, Wednesday, May 1, 1985 — *The Voice of The Pontiac since 1883* — Box 430, Shawville, Quebec, J0X 2Y0 35¢

The Hon. Robert Layton, Secretary of State for Mines, and minister to respond to the needs of the English Quebec community talks with reporters (left to right) from the Aylmer Bulletin, Margaret Virany, the Low down to Hull and back News, Mr Maloney, and the West-Quebec Post, Jim Creskey.

English not secure in Quebec

Robert Middlemiss, MNA for Pontiac, and Robert Layton, MP for Lachine, were guests of honour at the Outaouais Alliance annual general meeting held in Aylmer, on Saturday, April 27th.

Mr Middlemiss noted in his speech that he had received a number of letters from people concerned that social and health services be provided in English. He felt that this was a legitimate concern, and said that concerns such as this must be brought to politicians attention in order to get their help.

Having grown up in Quebec in a bilingual family, Mr Middlemiss felt he could understand both the motives of the French-speaking population in trying to protect its culture, and the insecurity these efforts generated in the English-speaking population. He believed it "unfortunate that the anglophones have suffered anguish in correcting the problem.

Mr Middlemiss got into politics because he felt that Quebec should remain in Canada, and that a middle ground could be found to solve the problems of the French in the province. Law 22, he said, was justified by the problems the French were being faced with in speaking French in Quebec, and by the economic control exerted by the English-speaking business owners.

Members of the Parti Quebecois are trying to persuade the people of Quebec that party policy no longer includes separation, according to Mr Middlemiss, but he feels that the commitment to federalism is not there, that it has been adopted only to win votes. The government is appealing the Quebec Superior Court ruling which says that Law 101 is unconstitutional in forbidding bilingual signs. The status of the Canada clause which permits anyone educated in English in Canada to have their children attend English schools in Quebec, is uncertain.

He felt that the economy was a more important issue now than linguistic problems and hoped that language and constitutional issues would pass. The anglophone community must however continue to remind politicians about any problems they are experiencing.

Mr Middlemiss recounted how when he first spoke to the National Assembly, a member of the Parti Quebecois was surprised at how well he spoke French, but at the same time stated that with an English name Mr Middlemiss could never be a Quebecois. He felt that this was typical of a very restricted view of Quebec. He felt sorry for those francophones who, because of Law 101 or their anti-English ideology, had no choice of language of education, or were reluctant to learn English, and who were stuck in Quebec as a result.

Robert Layton

Robert Layton also spoke about the English-speaking people of Quebec. In addition to being appointed the Secretary of State for Mines, Mr Layton has been asked to "respond to the needs of the English Quebec community." he exphasized that he was not responsible for this community; the Secretary of State, and the Minister of Multiculturalism were. He also had no intention of replacing the local MPs, and was sorry that Barry Moore was not able to attend the meeting. The MP for Aylmer is Dr Gaston Isabel.

Mr Layton said his role is to listen and pass on the message to his colleagues. When needs are expressed, he would have access to governmental resources.

Although no particular policy was discussed by Mr Layton, he did say that "fairness is a guiding light to the government. But, what is fair when a mine is about to close? What is fair for a minority?" He expressed the thought that if Canada developed programs generous to what is overall a French-speaking minority then perhaps the government of Quebec would do the same for its English-speaking minority.

He said that for the first time in a long time we have a government that represents all of Canada. In the past we had been living over our heads, at a rate that by 1992 would have seen the country barely able to pay its debts. For this reason most policies will be evaluated in terms of their economic impact on the country. Deficit reduction is paramount. These comments were particularly pertinent as about ninety-five percent of the revenue of Outaouais Alliance comes as a grant from the Secretary of State.

Workshop Report

The people attending the Outaouais Alliance meeting spent part of the afternoon in two workshops, discussing the future roles of the Alliance and of several of its subcommittees. The conclusions were presented after Mr Layton's speech.

The anglophones in Quebec still do not feel secure, but they may be complacent since there are no "brush fires" requiring immediate attention. A change of government would not diminish the feeling of insecurity. The role of the Outaouais Alliance should be to visibly represent the English-speaking community, to coordinate and bring together people interested in this community, and to provide liaison with public agencies. The Alliance is seen as a watchdog, its existence providing a deterrent to legislation or other action which could adversely affect the English community.

Action on four fronts was discussed. In health and social services efforts will be made to get the CLSC offices to provide services in English. This is a problem in the Aylmer and Hull areas, and anglophone candidates for the CLSC boards are being sought.

In the field of education concern was expressed that with the combining of various religions within one school board, there was a potential for conflict. Setting up a committee of clerics to anticipate these problems was recommended. In addition the apparent reluctance of the Protestant School Board to begin planning for the implementation of Law 3 until a constitutional challenge to this law is heard is causing concern. There may be a role for the Alliance to see that the Board is not caught short should the challenge be defeated.

Communications with members was felt to be very good, however, it was suggested that this was a small part of the English-speaking community, and that other media should be employed, such as the four Outaouais English newspapers, and other associations in the region. On the subject of signs, it is recognized that bilingual signs are essential to accomplish the tourist associations' goal of attracting some of the two million visitors to Ottawa each year.

Micot

During the meeting, Glen Kealey gave an interesting presentation on a building about to be constructed in Hull, close to the Place de Portage complex. This building, known as MICOT for Managers Institute of Communicating Office Technologies, is to provide eventual users with the most up to date electronic services and environment control available. Billed as the prototype of the "intelligent" building, MICOT will cost about $115 million and will be completed by 1988. Its significance as far as the anglophone community is concerned is that it will provide a large number of jobs in the Outaouais, and consequently a reason for the younger generation to remain in the region.

Long service award for Lloyd Neville

Mr Lloyd Neville, centre, having served sixty years on the Board of Managers, St Andrew's Church, Fort Coulonge, Quebec, was honoured by the congregation on Easter Sunday with a luncheon and the presentation of a gold coin. With Mr Neville is his daughter, Mrs Jean Neville Webster.

Robert Middlemiss, MNA for Pontiac, addresses the annual general meeting of the Outaouais Alliance held at South Huil School in Aylmer. Seated on the stage are left to right, Peter Unwin, chairperson for the event and an Alliance director, John Trent, president of the Alliance for 1984-85, and Marj Buchinski, executive director.

Door slammed again on Heritage Autonomy

by Dick Henderson

For the second time within almost as many weeks, the Gegep de l'Outaouais "conseil d'administration" has once again slammed the door on Heritage Campus, by refusing to even consider a motion to lend their approval and assistance to the latter in their bid for autonomy.

The Heritage Board of Governors had mandated its chairman, Richard E Henderson, to personally express its dissatisfaction regarding the manner their brief had been disposed of by the Cegep conseil and to reiterate its request for approval and assistance in promoting autonomy for Heritage.

They resented the indifference shown to their official representatives when, in response to the personal invitation of the director general, they had attended the March 27th meeting of the "conseil d'administration of the Cegep de l'Outaouais. Careful examination of the first of the two resolutions that had been adopted by that meeting in response to Heritage's request for assistance, indicated that the conseil's attitude could be termed condescending, perhaps even bordering on the insulting, because it implied that the English community did not possess the competence required to compose their own educational project, that is, should they decide that one was desirable or even necessary.

In spite of the fact that discussion regarding the Heritage chairman's presentation, which was delivered entirely in the French language, (but an English version of which is reproduced elsewhere in this issue of THE POST), was curtailed due to the extreme length of the agenda, Mr Charles Castonguay, a franco-ontarian director who has been a long time opponent of Heritage autonomy, managed to voice a lengthy question in which he accused the Heritage board:-

1) of being extremely presumptuous in assuming the title of the "Board of Governors" when in reality their official appellation had been listed as the "comite de gestion", and 2) of undertaking moves to promote Heritage autonomy immediately after their creation.

The Heritage chairman stated in rebuttal that, because his Board and Heritage Campus itself functioned in the English language, and since no English translation of their name had been provided by Cegep, the name "Board of Governors" had been their unanimous choice as a free translation of the term "comite de gestion", considering that their responsibilities could better be described as "administrative" rather than "managerial".

Richard Henderson continued on to state that the Heritage board has resisted and put off responding to the repeated and persistent demands of the teachers and students as well as of the parents committee, all of whom were pressing for an immediate campaign for Heritage autonomy. Instead, the Board of Governors undertook a widespread consultation of the various educational, industrial, commercial, municipal, religious and social groups from the four corners of West Quebec with regard to their views on the subject.

It was only after the results of this extensive consultation demonstrated overwhelming support for a completely independent English-language post secondary college, and only then, that the Heritage Board adopted a resolution in favor of autonomy. On that same occasion Heritage presented a copy of its report entitled "A College for a Community" to officials of its parent body the Cegep de l'Outaouais.

Cegep president, Jean Deschenes, ruled that a motion to restudy the question would have to be dealt with as item 17 on the agenda. When its turn finally arrived, somewhere in the vicinity of 11:30 p.m., it was defeated 16 to 1, with one abstention, thereby effectively killing any hope of Heritage autonomy benefiting from any future endorsement or assistance from the Cegep de l'Outaouais conseil d'administration.

From the West Quebec Post.

Pontiac Wood Producers meet

by Hope Ledoux

The annual meeting of the Pontiac Wood Producers' Board took place in Shawville on Wednesday, April 25th, with over 100 members in attendance. Also present were the 1984-85 slate of officers, Douglas Gauthier, President; Gerald Mielke, Vice-President; Olive C Stewart, Secretary; and Directors Frank Lepack, Gerald Hayes, Carl Ostrom, Dominic Foran, and Gordon Angus.

The auditor's report was presented by Mr Koshy. Briefly, the Board received $74,261 in commissions (85 cents a cord), a $12,349 subsidy from the Federation of Wood Producers of Quebec, and interest of $1,871, making a total revenue of $88,481.

Expenses, including the directors' remuneration and expenses, salaries and employee benefits, office supplies and rent, dividends, and membership in the Federation of Wood Producers of Quebec ($17,254 or 27.5 cents per cord), came to $63,234, leaving an excess of revenue over expenditure of $25,247. The total balance at the end of the year was $56,987.

In his report, Doug Gauthier noted that the wood producers had enjoyed better contracts and volumes during 1984 than they had during previous years, but that they were also having to deal with a lot of unfair competition, mainly, wood chips. Wood chips, brought in from sawmills in Ontario and New Brunswick, are being preferred over round wood cut locally. The Board is using what leverage it has to protect the private woodlot owners, mainly, by insisting that before the government leases cutting rights on public lands, that the mills agree to take a certain amount of round wood for pulp. Continued page 11

Socioeconomic Summit underway

The Outaouais Socioeconomic Summit was officially launched by the Minister responsible, the Honourable Robert Dean, on Friday, April 26th, at the Cité des Jeunes, CEGEP de l'Outaouais in Hull, with approximately 450 people in attendance. Hector Soucie, Jr., Warden of the County and Mayor of Fort Coulonge, led the delegation from the Pontiac.

The Summit, which has been in the preparation stages for about a year now, will consist of 12 discussion groups dealing with the following subjects, respectively: food production and agriculture; forestry and forest products; industrial and economic activities; tourism, recreation and cottaging; high technology; commercial activities; health and social services; culture and communications; transportation and infrastructure; construction and housing; education; and cooperatives.

As well, there will be nine thematic discussions, focusing on the following topics: the 'border aspect' of the Outaouais; entrepreneurship; the environment; youth, regional coordination; women and the economy; employment and training; international perspectives; and employment.

Each of these discussion groups will identify projects that would create jobs or eliminate obstacles to employment in the area concerned. These projects will then be circulated among other relevant discussion groups for comment. The government is commited to implementing those projects that survive to the final stages of the summit and there will be a specific schedule set up for doing so.

Forty year pin for Kilgour

Walter Kilgour was recently honoured with a silver pin from Holstein-Friesian Association of Canada for having been a member for forty years.

Mr Kilgour is well-known in the Pontiac for having produced one of the more exceptional herds in the area on Kilmac Farms, located on the seventh line near Caldwell.

In 1953, one of his cows, Kilmac Winnie Marathon, was Grand Champion at the Ottawa Winter Fair. In 1964, Mr Kilgour was awarded the title 'Master Breeder' by the Holstein-Friesian Association of Canada, the highest distinction that a breeder can receive in Canada.

Kilmac Farms also raised an Excellent cow, Margaret Rose, who was Reserve Grand Champion Female in 1973 and Grand Champion Female in 1975 and, with her daughter Centennial Rose, was the winning Dam and Daughter pair in 1973 and 1975.

During the late 1930's, Mr Kilgour was president and one of the founders of Quebec Farm Forum, the forerunner of the Quebec Farmers' Association. Mr Kilgour is a past president of the Quebec Branch of the Holstein Association of Canada and twice president of the Pontiac Holstein Club. He was also president of the Quebec Farmers' Association in 1967-68. Until the herd's dispersal ten years ago, Mr Kilgour milked 25-30 cows and still found time to be active on municipal council, the school board, the church, the Orange Lodge, and the Rotary Club.

Walter Kilgour accepts silver pin for 40 years membership in the Holstein-Friesian Association of Canada, presented by John Duff, President of the Pontiac Holstein Club.

ATP hires promotion personnel

Claire Romain and Kerry Guglielmin have been hired by the Pontiac Tourist Association (ATP) under a Canada Works grant to promote tourism in the Pontiac, Gataen Boulanger, President of the ATP announced today.

Beginning on May 6th, Claire and Kerry will be compiling an inventory of tourist activities in the Pontiac and interviewing the people involved. The inventory will be useful in many respects, but particularly in preparing a calendar of events and a new tourist map. They will also be preparing feature articles on tourist attractions in the Pontiac for placement in local and regional newspapers and other media. And, they will be putting together a kiosk for use in promoting the Pontiac at trade shows, shopping centres, etc.

The ATP is holding its monthly meeting on Monday, May 6th at Harrington Hall, Chapeau, and all those interested or involved in tourism are welcome to attend.

THE WAY WE WERE in THE EQUITY

Compiled by Richard Wills

25 Years Ago

April 28, 1960

Ayrshire Breeders. Ayrshire breeders from as far east as North Hatley in the Eastern Townships, to as far west as Pembroke, gathered at Bonnieshade Farm, Wyman, last Thursday to inspect the fine herd of S. Wyman MacKechnie and Sons, and to hear Allister McArthur, president of The Ayrshire Breeders' Association of Canada extol the high qualities of Ayrshire milk.

CBMC. Carloads of people from as far as Hamilton, Montreal, and all points in between attended the Spring Rally of the Christian Business Men's Committee, held at Shawville High School Saturday. In the afternoon the members attended the dedication of the gospel signboard east of the village. Testimony, prayer, scripture readings and inspirational music were the highlights of the day's programmes. Close to two hundred guests and local residents enjoyed a fine programme and banquet in the evening, while the evening rally was attended by about three hundred people of all ages.

Melodrama. The Melodramatic Society of Bryson has come up with another smash hit in its Easter Week production of two one-act comidies, staged as "Laughton's Inspiration' and 'Les Aventures de Fifinne', with stage direction generally by Mrs Joseph Rodgers and with Mrs Rodger Proulx directing the music.

Stocking Recommended. As a follow-up to representations to County Council last month, the Pontiac Committee on Forestry and Conservation has prepared a list of lakes and streams in the county which should be stocked with fish. Most major lakes in the area were recommended for stocking with rainbow, grey, and-or speckled trout, as were parts of the Quyon and Ottawa Rivers. The proposals were unanimously adopted by Council.

50 Years Ago

May 2, 1935

Fire. A log barn, cow byre, and hen and pig houses on the Isaac Dagg property, now belonging to John G Elliott of Ottawa, were destroyed by fire at 11 o'clock on Monday morning. Soon after the alarm was given the volunteer fire fighters were at the scene and managed to confine the blaze to the buildings already doomed. Small fires were subdued on Ed Smiley's roof and in James Dale's yard. About one thousand feet of hose were used, and for a short time the auxiliary pumps at Shaw's Lake were in operation.

Orange Lodge. The Orange Lodges of Pontiac County are making great preparations for the entertainment of the Grand Lodge of Quebec which is to meet in Shawville on Friday, May 10th. The sessions will be presided over by the Grand Master Rev W J H Lumis of Morin Heights, who is well known in this district, having been a former rector of Charteris Anglican Church. The meetings of the Lodge will be held in the Brough-McCredie Hall.

Born. At Shawville on April 28, to Mr and Mrs Hartwell Thompson, (Née Elsie Wilson) a daughter — Doris Jean.

Married. A quiet but pretty wedding took place on April 24 at the home of Mr and Mrs A D Smith, when their daughter Gertrude became the bride of Walter Cleary, son of Mr and Mrs Andrew Cleary of Wyman. Rev Mr Goth performed the ceremoney.

75 Years Ago

April 28, 1910

Horrible Tragedy. Not since the memorable day in June, nearly 27 years ago, when the lives of two promising young men were stilled in the waters of the old mill dam, has our usually peaceful village been shocked to a degree in any way approaching the result of that sad calamity, as it was on Wednesday night last, when two village boys became the victims of the murderous wrath of a Gypsy who, with his wife and unsavory belongings, has been existing in a state of semi-barbarity just outside the boundary limits at the east end of the corporation. During the past winter months, the Gypsy's hovel had become so abominably filthy and objectionable, that the council took steps to rid the place of the intolerable nuisance. It was doubtless with this idea in mind that a bunch of the young men of the village visited the neighborhood of the shack on that fateful night. None of the boys ventured on to the property occupied by the Gypsy, but remained on the road and began to jolly him from the latter, and one or two of the number shied a few stones at a clump of brush near the hovel. The Gypsy came out shortly and, using threats, fired a gun. Before the incident was over, more shots were discharged and two young village boys lay dead.

Married. At Wyman, on April 20, by the Rev Coffin of Shawville, Miss Pearl, daughter of Mr John Davis to James Conolly, of Murrells, Clarendon.

Naval Bill Passed. On Wednesday last, the Naval Bill passed its third reading in the House by 111 to 70 — a straight party division. The bill now goes before the Senate, where another eruption of oratory may be looked for. Mr Borden was in excellent fighting trim, and pointed out how unwieldy and dangerous the provisions of the bill were. Mr Fielding painted pictures of all the great achievements of the Liberal Party in maintaining British connection and developing Empire unity.

Prohibition. Public notice is hereby given that a meeting of the Electors of the Municipality of Shawville will be held on Monday for the taking of a poll to decide whether the by-law for prohibiting the sale of intoxicating liquors and the issuing of licenses therefore within the Municipality shall be approved.

100 Years Ago

April 30, 1885

[Missing from our files]

Campbell's Bay council minutes

Minutes of a regular council meeting, held Tuesday, April 2 at the Municipal office at 7:30 pm with the Mayor Denis Larivieère and Councillors Edgar Sloan, Joe Ranger, Charles Heaphy, Donald Letts and John Lawn, and Maurice Morin. The secretary treasurer was absent. It was then motioned by Clr Edgar Sloan seconded by Clr Charles Heaphy that Clr Donald Letts record minutes of the meeting.

Motion by Clr Edgar Sloan seconded by Clr Joe Ranger that the minutes of the last regular meeting be adopted as read.

Motion by Clr John Lawn seconded by Clr Edgar Sloan that a second tax bill with interest included at 3% monthly, be sent at the end of April to all taxpayers that have not yet paid their taxes.

Motion by Clr Maurice Morin seconded by Clr Joe Ranger that the secretary treasurer attend the convention for municipal secretaries, to be held May 23 and 24th at Mont Ste-Marie and that she be allowed $30.00 per day for meals upon receipts.

Motion by Clr Edgar Sloan seconded by Clr John Lawn that Council accept the 1984 financial statement as prepared by Gerard Labelle, Municipal Auditor.

Correspondence. Following a letter received from mr Leonard Smith, the secretary is to advise him that the garbage tax is on all dwellings whether garbage is collected or not.

In order to proceed with the Project for the sewage treatment plan, it is required by l'Assainissement des Eaux to mandate the following:

Motion by Clr John Lawn seconded by Clr Edgar Sloan to obtain the services of the Laboratoire Outaouais. Motion by Clr Joe Ranger seconded by Clr Donald Letts to obtain the services of Jean Pierre Pigeon, Notary. Motion by Clr Charles Heaphy seconded by Clr Maurice Morin to obtain the services of Constant Legault, Land surveyor. Motion by Clr Edgar Sloan seconded by Clr John Lawn that the Council authorizes the examination for leaks in the water lines, as estimated in project.

Motion by Clr Edgar Sloan seconded by Clr John Lawn that the monthly bills in the amount of $7,755.22 be paid.

Motion by Clr John Lawn seconded by Clr Edgar Sloan that the meeting be adjourned.

Barry Moore M.P.

Pontiac - Gatineau - Labelle

will be in SHAWVILLE

Monday, May 6th, 1 - 4 p.m.

in the constituency office, corner of King and Victoria

For more information, call 647-2466

Shop the Annuity market with Mutual Life

Through Mutual Life's Product Placement Service, I can provide you with the best rate for single-premium "payout" annuities from over 30 life insurance and trust companies. Call if you're looking for a quote. I'll shop the market for you.

J.W. (Jack) GRAHAM

P.O. Box 99, Shawville, Que.

Bus: 647-3885

Res: 647-2376

Life is a Mutual affair.

Mutual Life of Canada

Leslie Ranch Inn

Otter Lake, Quebec

Band playing Friday, Saturday, Sunday

Sunday - WESTERN COMPETITION

Starts at 3 p.m. - Welcome to all

AUCTION SALE

Tractor, Round Baler, Forage Harvester, Household Items

Saturday, May 4th, 1985

11:30 a.m. sharp for

Mr. Clifford Grierson

R.R. 2, Dunrobin, Ontario

Farm located on the 2nd concession of Torbolton, 1 mile west of the Kanata town line or 3 miles east of the Kinburn sideroad at Vance's store. Watch for signs.

— Terms cash —

Owner: Mr. Clifford Grierson, 613-832-1606

Auctioneer: John J. O'Neill, R.R. 1, Kinburn, Ont. 613-832-2503

Owner or auctioneer not responsible in case of accident.

AUCTION SALE

Full Line of Tobacco Equipment, HD11 Bulldozer, 3 Tractors, Farm Machinery, Other Misc. Farm Items and Some Furniture

at the farm of

SAM SOFALVI

R.R. 1, Shawville, Que. 1 1/2 mi. north on Otter Lake Rd. then 1 1/2 mi. west on 8th Line on

Saturday, May 4, 1985

starting at 12:30 p.m.

Auctioneer: Jim Dick, R.R. 2, Renfrew

We'll take care of all the nuts and bolts.

Now that J I Case and International Harvester have joined forces, we want to assure you that the parts and service you need for both Case and IH agricultural equipment will be available to you.

As an authorized dealer of the combined companies, we are committed to supplying you the parts you need, from our stock or through the Case-IH computerized parts network.

High quality, dependable parts and experienced service to help keep your equipment producing and earning for you is our pledge.

Case and International Harvester stand firmly behind every piece of Case-IH equipment you own. And that includes honoring all warranties, new and used. Count on it. Come in and let us prove it to you.

A fresh team for today's farmer

case IH

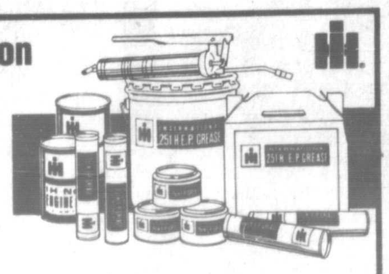
SEE US for ALL YOUR

INTERNATIONAL and CASE PARTS

SPECIAL THIS WEEK

20 Litre Pail of Hy Tram $41.95

We're Your Lubrication Headquarters



We can fill your lubrication needs for all your equipment:

- IH No. 1® engine oil—the superior oil specifically designed for heavy-duty tractor operation.
- International Hy-Tran® fluid. If you don't use Hy-Tran you don't have full protection. Simple as that.
- International gear lube—superior quality.
- Multi-purpose grease—in 35-lb. pails, 1-lb. cans, 14½-oz. cartridges.
- Lube equipment—grease guns, filler pumps, fittings, oilers... all your needs.

SEE US FOR ALL YOUR NEW EQUIPMENT NEEDS. INTEREST FREE FINANCING 'TIL JANUARY 1st, 1986, OR SPECIAL LOW 8.8%

Better than ever seeding performance

International® 5100 Grain Drill

IH fluted roll feed cups with tapered metering edge are unequalled in the varieties and seed sizes they will sow accurately.

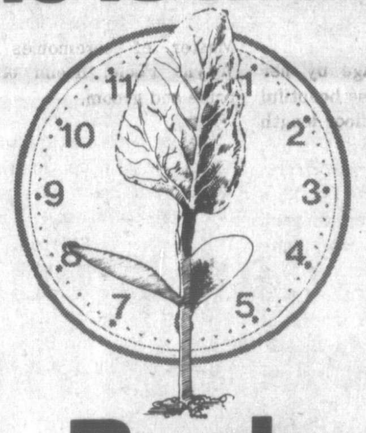
- Plain hoppers hold 2.4 bu. per ft.; combination hoppers offer two grain/fertilizer ratios.
- Magnetic feed cup covers allow fast conversion from solid to row-crop seeding.
- 9 models, 7'8" to 13'4" with 6 to 10" spacings

Finance plans available.

AGRICULTURAL EQUIPMENT

SPECIAL DEALS in effect on ALL IN-STOCK GRAIN DRILLS

Time is money.



Bank on us.

Now's the time to get all your equipment in top operating shape for the busy season just ahead.

We're here to do the job for you. Our experienced technicians are ready to provide prompt service, with minimum inconvenience, for both Case and IH equipment.

Whether you're a Case or IH owner, you can also count on us for the quality parts you need to help keep your equipment producing and earning for you.

We'll continue to honor warranty coverage — on both new and used tractors, combines and implements.

We're at your service. Call us today. Don't take a chance on ailing equipment in a season when time is money.

A fresh team for today's farmer

case IH

*** SPRING SALE ***

USED EQUIPMENT

I.H. 434 Diesel with Loader	$5,495.00
I.H. 444 with Loader	$8,495.00
I.H. 444 with Loader and Cab	$11,450.00
Ford 600	$1,995.00
M.F. 135 Diesel with Loader	$6,395.00
Fiat 411-R Diesel	$2,400.00
MF-235 with Loader — Low Hours	$9,900.00
White 1270 — 4 Wheel Drive and Loader	$10,900.00
White 2-60 with Loader	$10,950.00
David Brown 990, P.S. and Loader	$4,850.00
I.H. 624 — Excellent	$5,350.00
I.H. 724 — Agriomatic	$7,900.00
I.H. 674 — Excellent — New Rubber	$9,650.00
I.H. 674 with Loader — Repainted	$11,950.00
Cockshutt 35 — Gas	$1,750.00
I.H. 584 4 Wheel Drive — Low Hours	$12,900.00
Cockshutt 1250 Diesel	$3,500.00
I.H. 784 — Low Hours	$12,900.00
I.H. 474 with Loader	$10,450.00
I.H. 886 with Cab — Low Hours	$21,995.00
I.H. 966 with Cab — Good	$14,900.00
John Deere 1120 Diesel — Low Hours	$7,950.00

IMPLEMENTS

19 ft. Kovar Pony-cart Harrow Mulcher	$1,450.00
I.H. 11½ ft. # 45 3 pt. Hitch Cultivator	$1,095.00
I.H. 530 Spreader — Like New	$2,475.00
I.H. 550 Spreader — New Chain	$3,200.00
I.H. 550 Spreader with Hyd. End Gate	$3,650.00
Turnco 300 Gallon Trailing Sprayer	$1,850.00

ALL USED TRACTORS QUALIFY FOR INTEREST WAIVER OR LOW-RATE FINANCING

CB-RM-CG-PA

case IH

JOHN A., BURNETT LTD.

SALES AND SERVICE — TWO LOCATIONS —

RENFREW
479 O'Brien Road
432-4133 or 432-5612

PEMBROKE
on Highway 17 E., R.R. # 1
735-6041

Shawville

Cancer canvass

by Ted Christie

The amount of media coverage coverage accorded any event in Canadian society is an unfailing barometer of the importance of that event. So it is not surprising to see that the April 8th issue of MacLeans magazine cover had only four headlines: "A Cross-Canada Hero", Steve Fonyo's Bold Campaign", "The Politics of Cancer Research" and "The Legacy of Terry Fox". Consequently all Canadians must be aware that April is the month of the annual Canadian Cancer Society canvass, and the importance of that event.

One of the articles talks of the 300,000 volunteers who raised $47,000,000. last year, attesting to the hope people have that this disease can be eradicated. Ten of these dedicated volunteers are already cavassing in Shawville, so please support them generously as in the past. Like other Canadians you will be contributing to "an investment in your future".

Hanna-Dittburner wedding

Photo by Studio Andrée

White baskets of tawny pink sweetheart roses and gladioli, and white pew bows decorated St Paul's Anglican Church in Shawville on September 8, 1984 for the marriage of Mavis Jane Hanna and Neil Edward Dittburner.

The bride is the only daughter of Mr and Mrs William J Hanna, and the groom is the eldest son of Mr and Mrs Gordon Dittburner, all of RR1, Shawville.

Rev Rick Marples officiated at the ceremony. The organist was Mr George Campbell. Clarence Zimmerling, uncle of the bride, was guest scripture reader.

Given in marriage by her father, the bride was beautiful in a white chiffon, floor length gown with full chapel train, accented by five tiers of chiffon and chantilly lace. A high French netting yoke adorned with lace applique and baby pearls on the bodice, and long chiffon sleeves with fitted French lace cuffs. A wreath of white silk flowers with attached finger-tip veil completed her ensemble.

She carried a cascade bouquet of tawny pink roses, lilly of the valley, lobelia spray, small pink lilies and baby's breath.

Attending the bride were Nancy Maxsom, friend of the bride, as matron of honour and bridesmaids Linda Wall, cousin of the bride; Gail Harris, cousin of the bride; Isabel Sheldon, sister of the groom; and Martha Hodgins, friend of the bride.

The attendants wore identical floor length, polyester gowns, in dusty rose with matching tiered chiffon jackets. They carried bouquets of tawny pink roses, small pink lilies, baby's breath and ribbons. Matching coronets completed their outfits.

Bestman was Charles Sofalvi, friend of the groom, and ushers were Michael Smiley, friend of the groom; Robert Hobbs, friend of the groom; Robert Hanna, brother of the bride; and Randy Hodgins, friend of the groom. They wore charcoal grey wool tuxedos.

A wedding dinner was held at St Paul's Anglican Church Hall where the bride's mother received the guests wearing a street length, burgandy crepe, two piece dress, with grey accessories. She wore a corsage of pink roses, seed pearls and ribbon. A reception followed at the Bryson Lions Hall. Master of ceremonies was Wayne Poole, friend of the bride and groom.

The groom's mother wore a street length, powder blue dress with black accessories. She wore a corsage of pale yellow roses and ribbon.

For travelling the bride chose a red wool suit with a white georgette blouse and matching red accessories and a white rose corsage with ribbon.

The young couple now reside in Shawville, Quebec.

Prior to her marriage, the bride was honoured at showers given by Dora Harris and Valerie Hanna; Mildred and Donna Horner; Mary and Linda Wall, and Edith and Chris Elliott; Velma and Gail Harris; Gertie Draper; Cindy Coles and Terry-Lyn Draper; and co-workers.

The couple was honoured at a stag and doe hosted by the bridal party.

Guests were present from Logan Lake, B.C., Stratford, Atwood, Tillsonburg, Bethesda, Washington, Milton, Brampton, Moncton, N.B. and Scarborough.

Farm weather forecasts resumed on April 15

Weather forecasts intended for farmers have been resumed as of Monday, April 15th.

Provided by Environment Canada's Atmospheric Environment Service (ASE), these specialized forecasts are prepared twice a day.

In addition to covering a 48 hour period with general forecasts, they will also provide farmers will valid data for a period of five days.

In its daily bulletins at 6:30 a.m. and 12 o'clock noon, the AES will provide the farm community with the anticipated number of hours of sunshine, the drying index, the speed and direction of winds.

To these data, the AES will provide growing degree days forecasts as soon as temperatures rise above 5 deg. C.

Farm weather forecasts are broadcast by the media as well as by Weatheradio Canada which broadcasts in the Montreal, Quebec City and Hull regions on VHF bands.

Weatheradio Canada broadcasts 24 hours a day within a 65 km radius, on the 162.55 mHz waveband for Montreal and Quebec, and the 162,40 mHz waveband for Hull.

It is also possible to obtain farm weather forecasts by calling the Ottawa weather office, at 998-8805 (French) or 998-3439 (English).

These forecasts are provided by Environment Canada's Atmospheric Environment Service up to October 15th.

Shawville council meeting

A regular meeting of Shawville Council was called to order by Mayor Black at 7:55 pm April 23 with all Councillors present. A delegation of property owners from Dufferin Street was present. Also attending the meeting were Jerry Chevalier, Robert McCord, Jim Hodgins and Peggy Cruickshank, BCST Recreation Director.

The minutes of the meeting of April 9 were adopted as circulated on a motion by Clrs Murray and Campbell.

Resolved on a motion by Robert Campbell seconded by Everett Arthurs that Councillors Sylvia Hodgins and Sandra Murray be the representatives of Shawville Council on the Library Committee for 1985 and that Biblio-Outaouais be advised of the same.

Moved by Clrs Murray and Armstrong that a letter be written supporting Mr Robert Hitz in his attempt to develop a ski slope at Ladysmith.

The property owners from Dufferin Street spoke about the condition of a property on that street and of the proceedings conducted at that location.

Council promised to take appropriate action and to advise of the action taken.

Mr Jerry Chevalier stated that there was a lot of refuse and long dry grass, which is a fire hazard, on the lot behind his property. The street committee will investigate.

The Recreation Director reported about the PADEL grants which would pay 25% of the cost of immoveable recreation equipment and 50% of the cost of moveable recreation equipment manufactured in Quebec.

Resolved on a motion by Sandra Murray seconded by Royce Richardson that the Corporation of the Village of Shawville submit an application under the "PADEL" program - Volet 1 for improvements to the arena estimated to cost $68,200.00 with the Corporation's share of the cost to be a maximum of $11,000.00.

Resolved on a motion by Royce Richardson, seconded by Albert Armstrong that the Corporation of the Village of Shawville submit an application under the "PADEL" program - Volet 2 for the acquisition of recreation equipment made in Quebec estimated to cost a total of $6,463.43, of which the Corporation's share would be 50% of the total cost.

Robert McCord and Jim Hodgins requested that Council consider accepting the ownership of the sewerage line serving the shopping plaza on Route 148 and installing a street light along Route 148 in front of the plaza.

Councillor Arthurs and the Water and Sewerage Committee will investigate the first matter and report to the next meeting of Council. The Street Committee will investigate and report on the second matter.

Moved by Robert Campbell seconded by Albert Armstrong and resolved unanimously that the Corporation of the Village of Shawville sell and retrocede lot number 303, according to the official plan and book of references of the Village of Shawville, to the Pontiac Protestant School Commission for the sum of one dollar and that Mr Allan Black, Mayor and Charles Dale, Secretary Treasurer, are hereby authorized to sign any necessary documents.

Due to the fact that trucks unloading at the Shawville IGA food store have been observed blocking the sidewalk on several occasions, the Secretary-Treasurer was instructed to write a letter to Mr Cusson insisting that this practice be stopped.

Moved by Clrs Armstrong and Hodgins that the two students who recently completed two weeks of work experience with the Municipality be paid fifty dollars each as a token of appreciation.

Resolved on a motion by Royce Richardson, seconded by Albert Armstrong that the Mayor and the Secretary Treasurer sign the proposed Shawville-Clarendon Fire Fighting Agreement, with the last sentence in the first paragraph of the first page changed to read: "This is a three (3) year agreement which commences on the date it is signed".

The meeting was adjourned at 10:45 on a motion by Sylvia Hodgins.

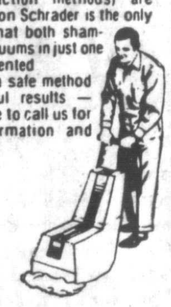
On the occasion of the 90th birthday
of
Bertha (St. Germain) Gardiner
An open house is planned for Sunday, May 5th, 1985 at the Au Bouleau Blanc, Calumet Island, Quebec from 2 p.m. to 5 p.m. Friends, relatives and neighbours are invited to come and celebrate this special day with our mother. Best wishes only.
Daughters - Doris Young and Bernice Brusenbauch.

25th Wedding Anniversary
The family of
Kent and Dorothy McConnell
cordially invite relatives and friends
to celebrate their 25th Wedding Anniversary
at the
Luskville Community Centre
on May 11th, 1985 at 8 p.m.

PINE LODGE
BRISTOL, QUEBEC
DINING ROOM NOW OPEN
Call for reservations
647-2805

Auberge de la Forêt
Bryson, Que. **FOREST INN** Tel.: 648-5505
Mother's Day **SPECIAL**
1/4 B-B-Q CHICKEN or ROAST BEEF

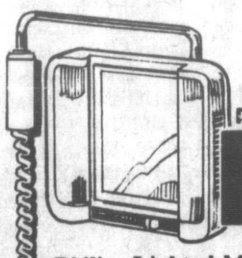
FREE ROSE FOR EVERY MOTHER - LIVE MUSIC
For reservations call 648-5505

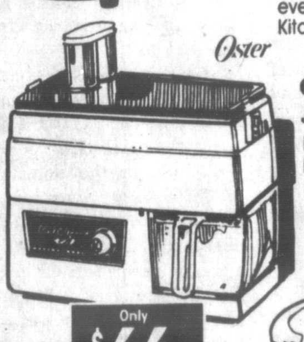
Sun Ray Cleaning Services
Bryson, Que.
Tel. 1-819-648-2901
WARNING! Before having your CARPET CLEANED on the premises know this:
So-called "steam" cleaning methods can be injurious to your fine carpet. If steam (212° F) were used it would be ruinous! Actually, what is used is just hot water, sometimes with added detergent. And water left in carpet is often harmful —causing mildew, shrinkage and browning injuring carpet fibers, backing, under pad and flooring. Tests show up to 6 gallons of liquid left in a 9' × 12' area. That's a whale of a lot of liquid! Such soggy carpet can take as much as 9 hours for even the surface to dry! And that still leaves the backing, under pad and floor damp! So, you would be well advised to play it safe by using the method recommended by leading carpet manufacturers —
THE VON SCHRADER SHAMPOO METHOD
In serving you we use the Von Schrader Carpet Deterger/ Extractor proven by more than 40 years of experience. It deposits dry foam (not liquid), brushes it deep into the pile and vacuums the soiled foam back into the machine. The dirt, engulfed in foam, is removed simultaneously before it can sink back down into the carpet. Result: your carpet is cleaned thoroughly, not superficially. Since ony foam is used, carpet is ready for use in about an hour. Shrinkage, mildew and browning (often resulting from "steam" or other hot water extraction methods) are eliminated. Von Schrader is the only single unit that both shampoos and vacuums in just one pass. It's patented.
So — for a safe method with beautiful results — you'll be wise to call us for further information and free estimate

Sun Ray Cleaning Services
Bryson, Que. Tel: 648-2901

CLEAN UP ON SAVINGS!

Creative Deep Fryer-steamer
Deluxe model with glass cover, frying basket, steaming screen, and luminous dial. 4.54 litre (4 pint) capacity.
Only $27 123203

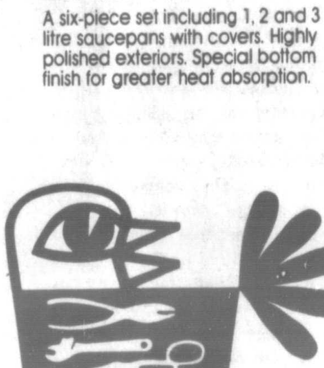
Oster Kitchen Center with a Special Offer!*
A multiple function food preparation system that blends, mixes, and grinds.
*Manufacturer's special offer: receive a **free** Caffé Espresso maker (valued at $79.98) with every purchase of an Oster Kitchen Center until May 15, 1985.
Only $239 117012


Philips Lighted Makeup Mirror
Adjustable mirror extends 60 cm (24") thanks to a wall bracket that pivots in three joints. Complete with magnifying and regular mirrors. Uses two 20 watt bulbs. Assembly required.
Only $29 246008


Oster 1 1/2 Pint Juice Extractor
Filters out pulp automatically. Easy to clean. In almond colour.
Only $66 117006

CGE Toaster Oven
An ultra-compact oven that toasts, broils, bakes and roasts. Large interior toasts up to six slices of bread at a time. Crumb tray. Easy cleaning.
Only $119 045014

Presto Express Pressure Cooker with a Special Offer!*
Cooking is 3 to 10 times faster with the Presto Express. Pot and interior basket in stainless steel. 6 litres. **A Presto Timer valued at $15 is free with each purchase.**
*Manufacturer's special offer.
Only $95 315008


Ultima Cookware by Coronet
A six-piece set including 1, 2 and 3 litre saucepans with covers. Highly polished exteriors. Special bottom finish for greater heat absorption.
Only $88 130067

Melitta Aroma-Plus Coffeemaker
10 cup capacity. Complete with slide-in High Extraction Filter, lighted on-off switch, Teflon coated heating plate and transparent water indicator.
Only 45.77 659019

Proctor-Silex Can Opener
Compact enough to store in a drawer. With a practical handle and spiral electric cord.
Only 23.77 250014

WE'VE GOT IT ALL!
CASH PREMIUM. The all-purpose money you get on all your "cash-and-carry" purchases.
"Cash-and-carry" prices effective April 22 to May 11, 1985.
Products may not be exactly as illustrated. We reserve the right to limit quantities.
Fort-Coulonge, Beaume Street, 683-2407

Looking at the forest, not the trees

Editorial

On Wednesday, April 25th, the members of the Pontiac Wood Producers' Board at their annual meeting decided to evict personnel working for the Quebec Federation of Wood Producers from the Board's office and decided not to hold a vote on whether or not to stay with the Federation. They were only dissuaded from holding such a vote because, without having given proper notice to the membership that a vote on such a serious matter was to take place, the vote would not have been binding. The new Board is planning on holding another vote at a properly publicized meeting in the near future. It still is not clear however why some of the members want to quit the Federation.

It seems that a number of the wood producers resent the fact that the amount of money levied by the Federation on each cord of wood cut and sold by the producers (excluding saw logs) has gone up from 18 cents to 25.4 cents, plus 2.1 cents for research purposes, to make a total levy of 27.5 cents per cord. In other words the Federation is claiming approximately one-third of the levy exacted on pulpwood by the Pontiac Wood Producers' Board itself. In 1984, the producers paid the Federation levies of $17,254 (and this included an arrears of about $3000) from their total commissions of $74,261 paid to the Board.

To all appearances, 1984 was a good year for the wood producers. According to the president, the amount of wood cut increased 130% and even at that, the producers were unable to fulfill their quota with CIP. In addition to commissions, the producers' Board received $12,349 from the Federation from money that had been over-budgetted for doing a survey. The Federation could have easily found some other use for this money, but it chose, rather, to return it to the Boards. In all, the Board realized a surplus of revenues over expenditures of $25,247.

It is hard to believe that the cost of belonging to the Federation is really the issue here. But of all the topics discussed at the annual meeting, this was the one that received the most attention. To be sure, some of the benefits of belonging to the Federation - such having money available for forest management and research - may not have seemed immediately apparent to those more interested in harvesting wood.

But shouldn't the fact that, as one producer pointed out "We're making $5.00 more a cord than they are in Ontario" strike a responsive chord? Certainly some of this difference in remuneration is due to the Board's membership in a province-wide Federation. Would the Board have such a strong voice at the bargaining table if it did not have the backing of the 10,000 wood producers and 125,000 woodlot owners elsewhere in Quebec? Would the Board be able to drive as hard a bargain with the local mills if it was not aware of what sort of agreements wood producers in other parts of the province were getting?

There are a lot of constructive actions that the Board could be taking at this time. Some producers are concerned that the present system of allocating wood orders by the brokers at the mill is unfair. The Board could take control of this process to ensure a better distribution of orders and more reasonable time limits for fulfilling them. The producers would also like to see CIP accept 8-foot logs instead of insisting on 4-footers. The Board could consider sharing the cost of providing the mill with a slasher so that the logs could be cut on arrival. Moreover, the Board could put some thought into what it is going to do with this year's $25,000 surplus.

Perhaps part of the Board's problem with the Federation is due to language, and the fact that much of what comes in from the Federation is neither read nor understood. Now that there is a bilingual member on the Board, perhaps the situation will change, and the Pontiac producers will cease to feel so isolated from the larger situation. The Board can get out of the Federation, but it cannot get out of the province and being out of the Federation won't help get Pontiac out of the woods.

by Hope Ledoux

LETTERS TO THE EDITOR

Please don't tell them about Spinach

Dear Editor:

Please refrain from giving credit to my favorite vegetable, spinach, or to any other food that benefits my health.

You may cause it to be classified as a "drug" and seized!

The Health Protection Branch of the Federal Department of Health and Welfare is displaying interestingly undesirable thinking in banning from retail outlets an increasing number of supplemental foods and herbs which are being sold in capsule form. The list of products already seized, reclassified or threatened by department regulations should suggest to you why I fear for spinach.

On the ban list is Cayenne - renowned for its beneficial use in lowering blood pressure; bee pollen; Don Quai, garlic and royal jelly. Also on the list is ginsing - considered to be the king of all tonics — which helps overcome stress and fatigue and normalizes blood pressure. Comfrey, salmon oil and wheat germ oil, kelp...the list goes on.

What is the danger in the intelligent common-sense use of products such as garlic, kelp or bee pollen? No more than the intelligent use of carrots, peas or spinach.

Why is no effort made by the Health Protection Branch to closely restrict or otherwise control the ease of access of pain killers that are freely available and can be fatal if swallowed by infants. Why this arbitrary and undemocratic behaviour which is so obviously biased against "health foods".

Once a food supplement has been classified as a drug it may become an item which cannot be sold off the shelves by non-pharmacists or without prescription. Why make it illegal to try and prevent disease before it comes, to become responsible for our own bodies.

It is still a 'buyer's beware' market and health food products have been guilty of using exaggerated claims and marketing strategies.

Whose product isn't 'the real thing'? If exaggerated claims made or implied are the reason for restrictive measures then why not restrict soap, toothpaste, cigarettes and candies?

Wouldn't a better solution be public education on matters of health self-care? We can all help ourselves by reading the labels on products — the first item listed is always the largest amount in the product.

Meanwhile, until our rights and freedoms in this area are re-established please don't tell anyone about spinach. One cup of spinach contains 14,580 international units of vitamin A as well as vitamins E, K, B2, B1 and C.

Jo White

The high waters in Pontiac

Dear Editor

After the last flood, Hydro said it would never happen again, but it is happening again, and Hydro says it can't control it. Well that's a pack of bull. It's not Hydro, but the people that run it that say so: the same people who are reaping the millions in profits from the Pontiac electricity users.

It's just like our Warden told me a couple of weeks ago: everything is being ripped off, our County is being cut out, and stripped clean of anything good, and sold. Nothing worthwhile is being invested back here. And now we have to pay for it, even being washed down the river!

I have talked to several old timers, the back bone of the Pontiac, and they say what we need, they won't give us. We need cement dams, three times as big as the old wooden ones that are rotting up at the big lakes, so we can control the head waters, holding the water back and releasing it gradually later on during the summer rather than have the spring runoff come down here all at once.

This is the only sensible solution. It will take money. Not just two or three dollars which we can get by selling a few rat pelts. On this subject, the pelts have to be shipped out of the region to get anything for them. I wrote to our Quebec member, asking him to try to establish a storage and auction center for furs in Hull, to cut down shipping costs and to benefit the province. He didn't even have the courtesy to answer.

For the dams a lot more is needed, two or three million dollars. Hunting and fishing licence fees should be increased and the ZECs should be kicked out. Additional roads are needed, culverts and trails. The federal government promised jobs, that was their first and main issue. They should provide a maintenance crew of a few men to keep the roads up. It's up to the people of Pontiac to hold them to their promises. You voted to stay federal, so now in this time of need, you should be recognized.

Yours sincerely
Frank Lepack, Vinton

A college for the community

Text of the statement presented to the Board of directors of the Cegep de l'Outaouais, on April 16, 1985, by Richard Henderson, chairman of the board of governors of Heritage Campus.

I have requested this opportunity to address the Conseil d'Administration because the Board of Governors of Heritage Campus firmly believes that the issue of post-secondary English-language Cegep education in Western Quebec is yet to be adequately addressed in this forum. You will recall that, our Board at its meeting of February 25, 1985, adopted a resolution which called on us to take whatever steps are required to establish in this region a fully-independent English-language Cegep, possessing all of the rights, powers, privileges and responsibilities accorded all Cegeps in Quebec. Further, at that meeting, we also affirmed that the most appropriate next step would be for us to turn to the Conseil d'Administration for support. At that meeting, we adopted a resolution to forward a copy of our Report, **A College for the Community**, to the Conseil d'Administration for its approval and to ask the Conseil to do everything in its power and to use every possible means to assist the English-speaking community in achieving its objective of bringing about the creation of a fully-autonomous English-language Cegep in Western Quebec.

At your special meeting of March 27th held to discuss this issue, you elected to forward the matter to the Minister of L'Enseignement Supérieur, de la Science et Technologie without comment, and to create an **ad hoc** committee of the Conseil to develop a " projet educatif" for Heritage Campus. These actions were, in our opinion, entirely unsatisfactory. Therefore, I would invite you to hear me out and, on the basis of my comments, to be prepared to bring a new perspective to this matter.

I cannot state strongly enough the level of dissatisfaction that we, as a Board, feel with respect to the way our representatives, and the issue they represented, were treated by the Conseil d'Administration at its last meeting. Allow me to illustrate:

As Chairman of the Board of Governors, I was formally invited by the Director-General to be present at the meeting, but I was not asked at any point to speak to the assembly or to present the views of the Board of Governors.

The Conseil d'Administration's refusal to deal with the issue as we presented it, and its decision to forward it to the Minister without comment, we believe was an unnecessarily petty and unfeeling act, and quite inconsistent with the level of trust that we have placed in you.

The closeness of the vote on the issue, and the fact that it was held in secret, suggests that the Conseil d'Administration is hardly unanimous. We find it hard to believe that, faced with such an important matter, and one which obviously means so much to the English-speaking population of this area, the Conseil d'Administration would be content to let pass without comment a resolution in which barely 50% of those voting expressed themselves in support. While such an action is permissable according to the Conseil d'Administration's rules of procedure, there are times when the Chairman of an organization such as yours must be prepared to put legality aside and take a moral stand.

We are incredulous that the Conseil d'Administration would have the temerity to adopt a motion to create an **ad hoc** committee to prepare a "projet éducatif" for Heritage Campus, with or without participation by the Heritage Board of Governors. We believe it to be an insult to the English-speaking community and we flatly reject the inference that we require outside assistance in order to develop an appropriate pedagogical plan for Heritage Campus. Frankly, we find the fact that such a suggestion was even made by this Conseil d'Administration to be one of the strongest proofs that autonomy for Heritage is long overdue.

In some of the discussion at your last meeting, there was left the impression that those of us who are English-speaking Quebecers and who are requesting that there be established in this region an English-language Cegep are somehow guilty of a lack of patriotism. Please remember that we are seeking nothing more than an educational structure which is consistent with a pattern commonly accepted throughout the province of Quebec and, in fact, is representative of the philosophy on education that underlies the government's position as revealed in Bill 3.

I would also remind you that I, and there are thousands of others like me, was born and brought up in this province. I have lived all my life in this province. My children were reared in this province. They now function as fully-bilingual citizens of this province and they earn their living here. Perhaps if you think about that you can begin to appreciate the extent to which we are angered by innuendo which suggests that we are not fully-integrated into Quebec society or that we are not real Quebecers! Let me remind you that the sum total of Quebec culture is made up of both the French and the English-speaking races. English-speaking Quebecers, many of whom can trace their lineage back to the pioneers who first settled and developed the Outaouais, as well as other regions in Quebec, have every right to consider to be insulting any insinuation that they are not a fundamental part of Quebec culture or that they should be "integrated" into it.

We sometimes wonder if the Conseil d'Administration is aware of just how silly its position **vis-a-vis** the English language Cegep needs of this area appears to the rest of the province. May I illustrate: I am sure you know that the St Lawrence Campus of Champlain College is located physically less than one-quarter of a mile from Cegep St. Foy. Can you imagine the hoots of derision that would emanate from its Conseil d'Administration if anyone were to suggest that it should assume responsibility for St Lawrence Campus. What makes this region so different? What makes your intransigence so pronounced?

In conclusion, I would like to refer you to the section of our Report that we entitled, "An Optimistic Resolution", and I will read it to you here.

The Board would like to suggest that both the climate of the times, and the quality of communication between the English and French-speaking communities of this region have sufficiently matured to allow for an entirely fresh approach to the whole issue of relationships. We believe that the moment is now ripe for all parties to accept the aspirations of the English-speaking population in the domain of post-secondary education are legitimate and deserve to be honoured. Consequently, we are now ready to turn to our French-speaking colleagues and to ask that as we work toward the development of our own independent Cegep they give generously of their support and their blessing. In this regard, we refer them to the position taken in 1981 by the Conseil d'Administration of the Cégep de l'Outaouais. At its meeting of March 10, 1981, the Conseil adopted a resolution seeking permission from the Department of Education to relinquish its responsibility for the administration of English-language Cegep education in the Outaouais.

I am speaking on behalf of a very large segment of the English-speaking population of the Outaouais. In this capacity as spokesman, I would ask most passionately that you be prepared at this time to review the whole matter as we have presented it to you. I thank you for your patience and your interest.

Rustic Rhetoric

by E.B.W. Mulligan

While having a beer in Otter Lake a couple of weeks ago Chris Dagenais said to me — "I didn't know you were a bush-whacker" — I replied "I'm not but a lot of my friends were".

With that I'd like to tell another episode that has to do with wood but not woods or bush, that probably was used by many teachers.

Remember the one room school house, there was one and maybe two every few miles apart from the 1880's until the mid-1950's throughout Pontiac and adjacent counties in Quebec and Ontario.

Well back in those days every year the school boards gave out tenders for wood to supply heat for the school from October till April. The tender usually stipulated that 15 short cords of hardwood 22" x 24" long and one cord of dry cedar, pine or tamarack for kindling wood be supplied in March all split for use in a furnace type stove.

There was a teacher back in the 1920's who requested the school board ask the tenderers to supply the wood without splitting it. The school board didn't understand the request and they asked the teacher to explain her request and she replied that the pupils who were lazy or had committed an offence needed another kind of discipline instead of the strap or the rod so she was going to try a system she heard of that was effective. She had read it in the Old Time News on the second page of the second section of the Citizen behind the funnies, Maggie and Jiggs, where splitting and piling wood cured many offences.

Why I remember so well was because of a small incident that I got myself involved in. I was going to school one warm morning about the middle of May. It was real warm because I took my running shoes off and was walking bare footed when I saw a nice little garter snake in the ditch. I grabbed it and put it in my pocket, intending to frighten the girls with it, but no one was at school when I got there so I had an idea I'd put it in the drawer of the teacher's desk, so that's what I did.

Then the first panic hit me. The kids started arriving and later the teacher. Then the bell rang. Everyone dragged themselves to their seats. Then said some prayers and the first class was called up to the front. That's the way they separated six or seven classes in those days, each grade in its turn.

All the time, I'm getting anxious as to when she would open the desk drawer. I nearly had a heart attack waiting on her to find the darned snake.

We went out for recess and no sooner were we outside until the teacher came screaming out the door and headed straight for Aunt Mary Jane's where she boarded, about an acre from the school. About an hour later she came back with Aunt Mary Jane and after another half an hour looking for the snake I found it and grabbed the damned thing and took it outside.

Beccause I was familiar with the snake, even though I didn't admit it, I spent the rest of May splitting tough Maple and Oak blocks and piling them in the shed as punishment. I still hate splitting wood.

Once Again!!

by Eric Smiley

The end of April, face your income tax
Revenue takes the shirt right off one's back
But Mother Nature aids us to combat
The consequence of actions such as that
She warms the air, so a shirt we don't need
Tones down discomfort due to Revenues greed
But some emit sighs of great despair
Fear that next year, 'twill be our underwear!!

Love At First Sight!!

by Eric Smiley

"Wait until I get you home, you'll get a real inspection
You are truly beautiful, you fill me with affection
Many's the mile together I hope we will drive
And as you get older the more my love will thrive
For you make me feel comfortable and I love your lines
I am most certain you're one of the better kinds"!!
Then he tooted her horn, at a passing friend
May his love for his new car, never, never end!!

Person to Person

The Way We Are!

Years from now, way off into the future, people will be writing and reading articles about the way we were back in the 1980's - (and 70's and 60's, and 90's too for that matter) and they'll be getting their material from these present day issues of THE EQUITY.

I know where many of their anecdotes will come from; they will come from the personal notes written each week by Hermonie Sharpe of Caldwell, under the little head "Caldwell", usually found on the back page.

Mrs Sharpe has been writing for this paper for years and years and still manages to bring interest and resourcefulness from her great store of knowledge and experience to our pages in every column. Not satisfied with merely chronicling the comings and goings of her neighbours in the community, Hermonie also keeps us in touch with those who have moved away, with the weekly weather conditions around home, with new and old recipes which she feels it would enrich our lives to know, and developments around the Pontiac.

Some readers don't bother much with all the social notes from here and there around the County, but those who do take the time to read the Caldwell column are in on one of the rare treats that only weekly newspaper subscribers are privileged to enjoy.

Because 25 years ago, 50 years ago, 75 years ago and 100 years ago THE EQUITY was blessed with writers of the ilk of our present day Mrs Hermonie Sharpe, we can revel in honest glimpses of the way we were then. If the world is spared to survive into the 21st century, future subscribers will be able to look back to these interesting times, as recorded in these pages today by Mrs Sharpe, who tells us every week the way we now are.

Thanks, Hermonie.

Rosaleen Dickson

ABC

THE EQUITY

A weekly newspaper, founded in 1883, published every Wednesday at Pontiac Printshop,
Box 430, Shawville, Quebec J0X 2Y0
Editor and Publisher: Ross Dickson Member of CCNA, AQREM, OCNA, Journaux Select
ADVERTISING DEADLINE IS 5:00 P.M. MONDAY
For all Display advertising contact Brent Horner, 647-2204
Annual subscription: Pontiac County $12, elsewhere in Canada $17, outside Canada $28.
Second class mail registration no. 0649. Legal deposit in the Quebec National Library.

Around Quebec

by Richard Wills

UPA Protests FCC Patronage. Sherbrooke Farm Credit Corporation employees were allowed back into their office last week, after having been locked out in a protest by the local UPA. The UPA locked the corporation employees out of their own office, which is located in a building owned by the local UPA, in response to a directive from Agricultural Minister John Wise, which ordered regional FCC branches to respect a list of patronage-blessed Tory notaries, who have sole right to do business with the FCC. These lists have apparently always existed, but this is the first time FCC branches in Quebec have been made to obey them. Two brothers of Francois Gérin, Tory MP for Megantic-Compton-Stanstead, were on the list sent out to the Sherbrooke loan office. More lockouts are not expected, unless a province-wide protest develops. (Sherbrooke Record)

Budget. The good news of the 1985-86 Quebec budget tabled last week was a proposed reduction of personal income tax in 1986. On the other hand, sales tax will be extended to cover insurance premiums, pet food, video cassette rentals, plants, and collector's items, and tax on cigarettes will be increased by 25 cents. Provincial and federal family allowances will now be taxable, and a 40% ceiling will be imposed on the portion of income which can be sheltered from taxes. The government also plans to sell off their SAQ liquor stores and preferred shares in Hydro-Quebec. (The Gazette)

Funds for Forestry. Pierre Jolivet, minister of forests, recently announced provincial funding amounting to $3.4 million for private forestry in the Eastern Townships. The money will be managed by the local wood producers' syndicate, based on a contract with the government. Syndicate President Coates felt that this was an important turning point for private forests, which comprise over 90% of wooded land in the Eastern Townships. Another $650,000. was pledged to expand and improve the provincial nursery in East Angus, creating 30 to 40 new temporary jobs. According to the Mayor, this will ensure employment stability in East Angus. (The Record)

National Symbol in Danger. Maple syrup producers in Buckingham and Poltimore have noticed dieback in their sugar bushes, which they have attributed to acid rain. Two third-generation producers have noticed symptoms of disease in normally hardy trees. The stricken trees were not necessarily those that were tapped, and even oak dieback has been noticed. These producers conclude that the worry about acid rain is rooted in fact. (West Quebec Post)

Vultures Moving North. No, it's not American investors, it's **Falconiformes cathartes aura,** -- the turkey vulture, apparently extending its nesting area northward. The Sherbrooke Record says that, according to the field guides, the buzzard's breeding grounds end a couple of hundred miles south of the U.S. border, but they have been sighted in our area. Canadian Wildlife Service experts suggest birdwatchers keep an eye out for these scavengers, most easily recognized by their 6-foot grey-black wingspan, and their bright red unfeathered head. These birds are harmless and useful, as they clean up remains of dead and diseased animals.

Mr and Mrs M G Denault

25th wedding anniversary

M G and Gail Denault were married on February 28, 1960 by Rev Rolly at Pembroke. On February 23 they were pleasantly surprised when asked to stop in for a quick visit at the home of Mrs R L LeRoy in Arnprior, their friends from the Arnprior Wesleyan Church were there to congratulate them on their silver wedding anniversary. A beautiful corsage of yellow and white daisies was pinned on Gail by Mrs B Jaotresnoki. A delicious buffet supper and a lovely anniversary cake were served. Mrs LeRoy later played several musical pieces on the piano with everyone joining in singing. Mrs D Russett had each person participate in a quiz game and read a poem on married life. Rev Atkinson and Rev G Hopper had prayer and Mr Cori Blockland and Blyth Russett presented Gail and M.G. with a beautiful clock and cheese board on behalf of everyone present.

On March 30th, on returning home to Braesdie after shopping in Ottawa, M.G. and Gail were surprised to find their home full of relatives, friends and neighbours. A corsage of mums and tiny roses was presented to Gail and a white carnation to M.G. A buffet supper was served and live music, played by local entertainer, Mack Reid was enjoyed. The house was decorated with silver garlands, bells and silver bows and carnations. The 25th anniversary cake, decorated with two love birds, surrounded with pink apple blossoms graced the table and the double candle floral centre piece, with red roses and mums, were a gift to them by an uncle in Coburg. They received many other gifts and cards. M.G. and Gail and their three sons, Wade, Chris and Carl have made their home in Braeside for a number of years. They are both descendents of early Pontiac families who lived in the Waltham, Fort-Coulonge area for many years.

People attending the anniversary from out of town were from Deep River, Pembroke, Fort Coulonge, Otter Lake and Arnprior.

Municipality of Pontiac council minutes

At the regular meeting of Council held in Luskville on Monday, April 1 at 8 pm those being present: His Worship the Mayor Marcel Lavigne, Councillors René Vaillant, Jean-Pierre Gendron, Lawrence Tracey, Ken Bronson, Gary Trivett, Motivated absence Richard Poirier, and equally present the secretary treasurer.

Moved by Gendron and Vaillant and resolved to approve the agenda with the following additions: Bud Lusk, summer camp, insurance, garbage, dogs, cleaning, closed meeting.

Moved by Trivett and Bronson and resolved to approve the minutes of the meeting of March 18 as circulated.

Moved by Gendron and Trivett and resolved that henceforth all resolutions will require a proposer only, the motion will be discussed and a vote will be asked.

Ratepayers. Mrs Mason meets with Council regarding the Paquette Bus Line. The Secretary treasurer will verify with MNA Robert Middlemiss.

Letter from Louise Séguin regarding a permit for a kennel read to Council.

Moved by Bronson and resolved to issue a permit to Mrs Louise Séguin for a kennel containing a maximum of six dogs on lot 6-45, range I, South Onslow sector. The said permit will be renewable every year.

Mr James Stewart meets with Council regarding the "Champlain Waterways".

Whereas the municipal Council of Pontiac is in favor of creating a strong tourist industry in the Municipality: It is moved by Bronson and resolved to agree in principal with the aims and objectives of the Council for the Champlain Waterways as expressed by Mr James Stewart.

Campbell's Welding - $ 5,422.75 tax included bid for new trailer. Moved by Bronson and resolved to purchase the above trailer.

Bids for the sale of the old trailer. Clr Bronson declares a

Continued on page 9

SMITH & ASSOCIATES

Accounting Services
Financial Statements
Income Tax - Personal
Business
Farm

PETER B. SMITH

Shawville, Quebec (819) 647-2403

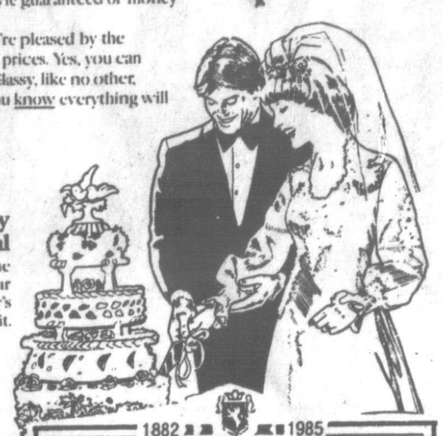
65 years of experience means you know everything will be right.

When you come to an authorized Classy dealer for wedding fashion, you're assured of the largest inventory in Canada of the latest, most tasteful styles.

You're comforted by the fact that Classy makes its own garments, so you know you'll have the exact style and perfect fit on the day you need it...style guaranteed or money refunded.

And you're pleased by the reasonable prices. Yes, you can count on Classy, like no other, because you know everything will be right.

Classy FORMAL WEAR



Page Boy Special
$20.00 off the rental of your page boy's suit.

ASK FOR A FREE CATALOGUE

1882 1985
SHAWVILLE Fraser's CLOTHES SHOPS

IF BUDGETS COULD TALK, THEY WOULD SUGGEST WANT ADS

To Mom with Love

Elegant and Distinctive
Costume Jewellery for Mother's Day

JENNIE JEWELLERY SALES LTD.
Box 839, Shawville, Que.
647-5628

Jennie Jewellery Sales Ltd. is a new Shawville business incorporated by J. Earl Clubb under a Federal Charter to sell top quality costume jewellery using the "party plan". That is, ladies are encouraged to hold a party in their homes where the company will display the jewellery it has for sale and to make sales to those attending the party.

Any lady sponsoring parties will be paid in cash, 10% of the sales made at her party or she may elect to be paid in jewellery at 15% of the sales made at her party. As well, any organization wishing to raise funds may sponsor a party and receive 10% of the sales in cash.

The company is entirely owned by Mr. Clubb; the officers of the company are:
President: J. Earl Clubb, retired chartered accountant.
Secretary-Treasurer: Mrs. Anna Bowen, who has lived in the Shawville area for several years.
Vice-President, Merchandising & Sales: Mrs. Sheila Dagg, who is a native of Shawville and was formerly a sales official with Sarah Coventry. Mrs. Dagg has had extensive experience with "party plan" sales.

OPPORTUNITIES FOR LADIES: THE COMPANY IS LOOKING FOR

Ladies who will hold parties in their homes and thus qualify for payment in either cash or jewellery. Those interested should please phone 647-5628.

Ladies who would like to train to supervise home parties and look after sales at such parties. After training and acceptance by the Company the person will be paid a commission of 20% of all sales made at parties they supervise. To qualify the person must have an automobile for use in their work. Those interested should phone 647-5628.

The company has its office and display centre in Mr. Clubb's home at 583 Main St., in Shawville and carries only top quality Canadian made costume jewellery which is guaranteed. Terms of the guarantee are included with each piece of jewellery sold.

"The aim of the Company is complete satisfaction."

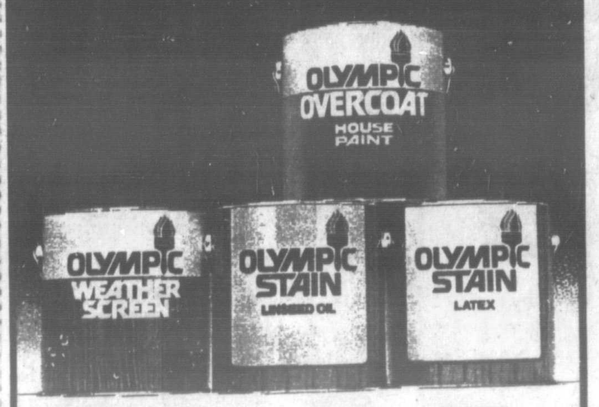
Office and Display Centre
are open for sales to the public
from 2 to 5 Monday through Friday
7 to 9 on Friday evenings and by appointment.

VISA
CREDIT CARDS are accepted for purchases.

Buy 3, get 4

Buy any three 4-litre cans of Olympic products and get a fourth can at no extra cost.

From May 8 to June 9, 1985.



WEATHER SCREEN Olympic's penetrating linseed oil formula with the added protection of water repellency and resistance to decay. An excellent stain for decks. Available in a variety of semi-transparent colors.

OIL STAIN Olympic's linseed oil formula penetrates to strengthen and protect wood fibers. Available in a variety of rich semi-transparent and solid colors.

OVERCOAT PAINT Overcoat's 100% acrylic latex formula provides better adhesion and durability with excellent hiding and coverage. Fast drying Overcoat is available in both flat and satin finishes.

LATEX STAIN Olympic's fast drying Latex Stain is recommended especially for restaining over solid stain. Available in a variety of rich opaque colors.

Olympic products are available at:

MORLEY HODGINS INC.
Shawville, Tel. 647-2727

Paints and Stains OLYMPIC.
We have the inside on outside protection

Minor hockey senior banquet

Pee-Wee All-Stars: Back Row, left to right, Don Stevens, Assistant Coach, Marc Asselin, Grant Hodgins, Roger Beale, Troy Dods, Marc Rodgers, Chad Young, Leonard Rodgers - Coach. Front Row, Tim Stevens, Ricky Atkinson, Mark Richardson, Marty Brownlee, Chris MacIntyre, Jody Lance, Glen Crisostomo, Elwyn Brownlee, Manager.

Bantam House League: Back Row, left to right, Cletus Newberry - Assistant Coach, Clayton Lepine, Tim Newberry, Chris McDowell, Mark Stanton, Michael Smart, Phillipe Routliffe - Coach. Front Row, Todd Lance, John Routliffe, Paul Girard, Richard Labrie, Brian Rogers.

Bantam House League: Left to right, Chris McDowell, Best Defenceman; Richard Labrie, Best Goalie; Mike Smart, Top Scorer; John Routliffe, Most Sportsmanlike Player; Mark Stanton, Most Valuable Player.

B.C.S.T. Inter-Municipal minutes

A meeting of the B.C.S.T. (Bristol, Clarendon, Shawville, Thorne) was held in the Shawville Town Hall on Wedneday, April 17, at 8 pm.

Present were Royce Richardson, Chairman, Albert Armstrong, Rudy Schroeder, Harold Schock, Hawley Wickens and Bob Findlay and Peggy Cruickshank - Recreation Director.

Moved to approve the minutes of March 18th meeting.

The Recreation Director showed the B.C.S.T. Committee all the letters that she wrote to the people who volunteered their time or who gave donations towards the Shawville Outdoor Rink. Two ads were also in The Equity thanking these people.

These grants will not be able to start until the signed contracts come from Montreal. There is nothing that can be done about this situation to speed the process up.

The recreation director will be attending a ball meeting May 1st. Peggy Cruickshank will help the Shawville & District Recreation Association organize the ball for the summer.

The Recreation Director will put an ad in The Equity concerning Ball Hockey.

There will be a meeting on May 6 at the Shawville Arena at 7 pm. Ball Hockey will start May 13 and end July 11 if there are enough people interested. This year the teams will play under the municipality that they belong to. If anyone is interested they should get a team together and contact Peggy Cruickshank before May 6.

The Padel Grant is available again this year. Peggy Cruickshank will call Jean-Marc Purenne in Hull to get the full details. The deadline for this grant is April 26, 1985.

Moved that the Recreation Director gets the Telebec Bills signed before the B.S.C.T. meetings in order to meet the deadline.

Bills: Canada Post Corp. $12.72, Pontiac Printshop 23.31, BCST travel 50.00, Telebec 58.53, Shawville Municipality 1494.02, Albert Armstrong 12.72. Moved that the bills be paid for a total of $1651.30.

Peggy Cruickshank attended Shawville R.A. Meeting March 18, Shawville Council March 26, Bristol Council April 1, Thorne Council April 2 and Clarendon Council April 9.

The Recreation Director informed the Committee of a Socio-Cultural Exhibition that the Central Pontiac Intermunicipal board is organizing. The Recreation Director from this committee met with Peggy to give her the details. Peggy Cruickshank showed the Committee the two letters that she sent to Mr Barry Moore and Mr Robert Middlemiss concerning grant for senior citizens.

The BCST got an invitation to the Creative Activities Program year end presentation.

The Recreation Director received a letter from the Pontiac Snowmobile Drivers Association concerning the former CPR right-of-way for a snowmobile trail. The association would like the support of the BCST.

Moved to adjourn at 8:40 pm. the next meeting will be May 8th.

Canada Day grants

The federal government has money available to help subsidize the cost of Canada Day celebrations. All community groups, voluntary associations and private businesses that organize festivities on July 1st are eligible to benefit from the program.

The subsidies are designed to cover only part of the expenses or organizing the activities to consider the theme of International Year of Youth in preparing their program.

Applications must be received by May 10th and may be obtained by phoning toll free 1-800-361-8303.

A FOREST FIREARM ... BEWARE!
Campfires. If you aren't careful, they can be more destructive than lightning.
SOCIÉTÉ DE CONSERVATION DE L'OUTAOUAIS

TRUE CLEAN CARPET SERVICE
SPECIAL ON NOW
Living room, dining room, hallway
Cleaning only $37.95
Senior citizens $35.95
Home, stores, offices, carpets, rugs, upholstery including cars and trucks.
613-432-4019

Now Open Kluke's
Fort-Coulonge 683-2015
Campbell's Bay 648-5585
Shawville 647-2536
FRUIT MART
SPECIALS - Thursday, Friday, Saturday - May 2, 3, 4
California STRAWBERRIES 69¢ pint
Florida - NEW POTATOES (75¢ kg) 34¢ lb
Ontario English CUCUMBERS 2/$1.
26 oz. bottle PEPSI COLA 39¢ ea.
(Plus tax and deposit)

ATTENTION TENNIS PLAYERS
The Bryson Tennis Court is open. No fee till June. For info contact Brian Toole at 648-2618.

ATTENTION JOUEURS DE TENNIS
Le terrain de jeu de tennis à Bryson est ouvert. Pas de frais avant juin. Pour information composer 648-2618.

Assemblée Annuelle du Hockey Mineur
Centre Recreatif, Fort-Coulonge
Mercredi 8 mai, 7:30 p.m.
Minor Hockey Annual Meeting
Fort-Coulonge Arena
Wednesday, May 8th, 7:30 p.m.

PINE LODGE
BRISTOL, QUEBEC
GOLF COURSE OPENING
SATURDAY, MAY 4th
Daily and season memberships available at competitive prices.
647-2805

Quyon Men's Fastball
REGISTRATION
— DEADLINE —
May 5th, 1985
Entry fee $40.00 payable at MACKECHNIE'S STORE

Ball Hockey
Starting May 13 to July 11
Anyone interested should organize a team from their own municipality.
If there is going to be a Ball Hockey League this summer you must contact Peggy Cruickshank, Recreation Director at 647-3732 or attend the meeting May 6th at 7:00 p.m. at the Shawville Arena.
B.C.S.T. Intermunicipal Recreation Committee

CLUB 900
Hwy. 301 - Across from Consolidated Bathurst
"Exotic Dancers"
4 to 5 DANCERS NIGHTLY
Open Mon. to Sat. - 5 p.m. to 3 a.m.
Closed Sundays
NO ADMISSION CHARGE
Portage du Fort, Qué. 647-2782

SILVER MAPLE HOTEL
LADYSMITH, QUEBEC
Weekend Special .....
MARC'S MAMA MIA
SPAGHETTI
All you can eat $5.00
Saturday afternoon May 4th -
ARMY SURPLUS SALE

May SPECIALS... SAVE $ $ $ $ $
AUTOMOTIVE -
20 piece - 1/4 and 3/8 Drive Socket Set and Tool Box
Reg. $29.95 ... Sale $26.95
20 piece - 1/4 and 3/8 Drive Metric Socket Set and Tool Box
Reg. $29.95 ... Sale $26.95
Chain Saw Gas and Oil Combination Cans
Reg. $9.90 ..... Sale $6.50
Motorcycle Helmets (Ltd. qty.)
Reg. $31.00 ... Sale $12.00
VIDEO RENTALS -
Mon. - Wed. $1.00 per day
Thurs. - Sat. $2.00 per day
VHS MACHINE RENTAL
$6.00 per day
T-120 TDK Tapes
$13.95 ea. 3 for $35.00
TOY SALE
ALL TOYS 30% TO 50% OFF!
RADIO SHACK -
3 and 4 way speakers
Reg. $79.95 to $99.95
Sale $49.95 - $59.95
LEAR JET
9693 - 120 watt 9 x 11 3 way Speakers
Reg. $119.95 .. Sale $59.95
9525 - 100 watt 5 1/2 x 11 3 way Speakers
Reg. $99.95 ... Sale $49.95
9692 - 100 watt 9 x 11 2 way Speakers
Reg. $99.95 ... Sale $49.95
A177 - 16 watt AM/FM Cassette Car Stereo
Reg. $109.95 .. Sale $89.95
A177 Stereo and 9692 Speakers
Reg. $209.90 . Sale $125.00
FREE T-SHIRT with any stereo purchased
Lloyd's R808-73 AM/FM, Cassette, Phono, Speakers & Stand
Reg. $410.00 . Sale $295.00
Powell's Auto Service Co. Ltd.
Main Street, Shawville Tel. 647-2261

Minor hockey senior banquet

Pontiac Electric, Pee-Wee House League, Champions: Back row, left to right, Robert Lacourse - coach, Paul McCredie, Joel Elliott, Sandy Smart (MVP), Jason Potvin, Mike Hodgins - Coach. Front row, Curtis Andrews, Patrick Burgess, Allan Kuehl, Derek Ryan, Patrick Smart. Absent from photo, Darren Amyotte.

Bank of Montreal, Pee-Wee House League: Back Row, left to right, John Alexander - Coach, Philippe Lavallee, Robbie Carmichael, Michael Mohr, Garth Yach (MVP), Stephen Sharpe, Don Lavallee - Coach. Front Row, Jeff Bean, George Lafleur, Curtis Girard, Chad Yach, Troy Young.

Pee-Wee House League Awards: Jeff Bean, Most Sportsmanlike Player; Derek Ryan, Most Sportsmanlike Player; Philippe Lavallee, Most Valuable Player; Patrick Burgess, Most Improved Player; George Lafleur, Most Improved Player; Joel Elliott, Best Defenceman and Most Valuable Player; Jason Potvin, Best Goalie; Curtis Andrews, Top Scorer.

Midget House League Awards: left to right, Tim Keon, Best Goalie; Kevin Keon, MVP and Top Scorer; Tony Newberry, MIP; Joel Yach, MSP; and Ervan McCauley, Best Goalie. Absent, Gerry Ireland, Best Defenceman.

Pee-Wee All-Star Awards: Left to right, Marty Brownlee, Most Improved Player; Grant Hodgins, Best Defenceman; Marc Rodgers, President's, Top Scorer, and Most Valuable Player; Glen Crisostomo, Most Sportsmanlike Player.

SPORTS

Litchfield council

Minutes of a special meeting of Litchfield Council held according to notice mailed to Council members on Tuesday April 23 at 7 pm, at the Litchfield Municipal office, Hwy 148, Campbell's Bay.

Present: Mayor Bert Crawford and Councillors: Aloysuis McGuire, Cletus Frost, Brian Hewitson, Donald Sloan and John Clarke.

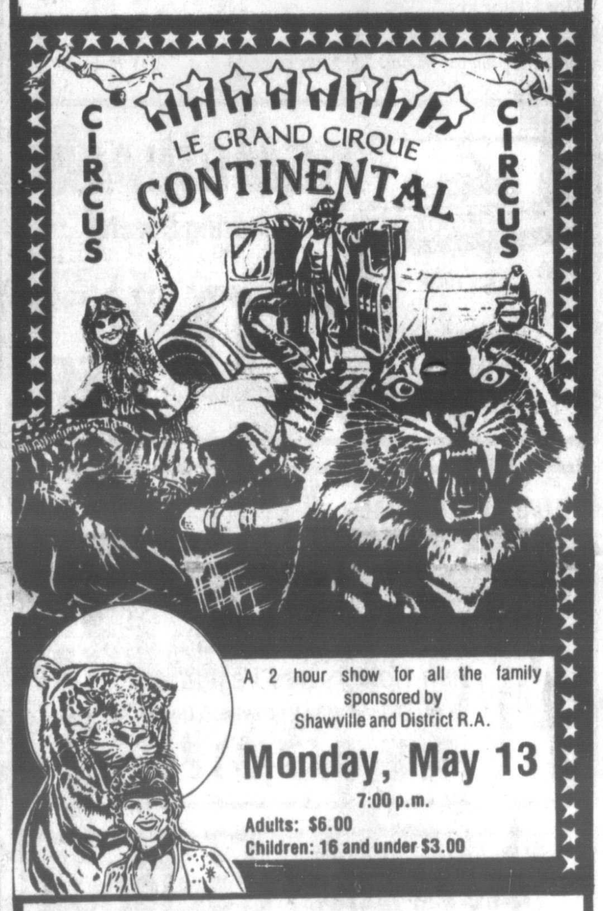
Moved by Donald Sloan and seconded by Cletus Frost that the Municipality of Litchfield accept the grading contract offered by the Dept of Transport for the year 1985, and authorize the Secretary-Treasurer to sign the documents in the name of the Municipality.

Moved by Aloysuis McGuire and seconded by Brian Hewitson that the Municipality transfer their Insurance Policy on the half ton truck to Amyotte Insurance Broker.

Moved by John Clarke and seconded by Cletus Frost that the Municipality of Litchfield will replace culverts and gravel the Townline Road between Clarendon and Litchfield, and Clarendon will be billed for half of the cost. A letter is to be written to the Municipality of Clarendon to this effect.

Moved by Cletus Frost and seconded by Aloysuis McGuire that this meeting adjourn.

THE CIRCUS IS COMING!



A 2 hour show for all the family sponsored by Shawville and District R.A.

Monday, May 13
7:00 p.m.
Adults: $6.00
Children: 16 and under $3.00

Tickets available at:
SHAWVILLE - Powell's Auto, Shawville Pools, Armac's, Murray's Sports, Pirie's Gas Bar
QUYON - Marcotte's Service Stn. and MacKechnie's
BRYSON - Rodger's Grocery M & M
CAMPBELL'S BAY - L & W Grocery
FORT COULONGE - Francoeur's Restaurant
CALUMET ISLAND - Albert's Hotel

Auberge de la Forêt
Bryson, Que. FOREST INN Tel.: 648-5505
Saturday, May 4th
Featuring
METAGENESIS
Cover Charge

A FOREST FIREARM ... BEWARE!
Cigarettes. If you don't crush them out, they can be as damaging as fire bomb.
SOCIÉTÉ DE CONSERVATION DE L'OUTAOUAIS

Kinsmen
BINGO
Shawville Community Center
Monday, May 6
7:30 p.m.
$800.00 IN CASH PRIZES
$300.00 JACKPOT
All regular games single line
Proceeds to further community projects

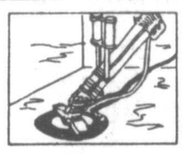
Ellen's Fabrics
Shawville Shopping Centre - Highway 148
Phone 647-5934
36 in. - 100% COTTON ..... $1.50 m
Matching reversible quilted ..... $4.95 m
Quilted Baby Quilts ..... $10.00 ea.
10% OFF ALL OTHER FABRIC
KWIK-SEW PATTERNS-HALF PRICE

First "COME CELEBRATE WITH US" Anniversary
Friday, Saturday, Sunday
MAY 3, 4, 5
CHINESE COMBINATION PLATE $5.95
Don't miss this 3 day special!
NEW!! NEW!! Try our K-K's FRIES from our chip wagon on the Plaza parking lot.
CHIPS and GRAVY a specialty!
Kountry Kookin'
Shawville Shopping Plaza, Hwy. 148

SHAWVILLE SHOPPING PLAZA - 1st Anniversary Celebration - MAY 1 to 4
Mermaid POOLS

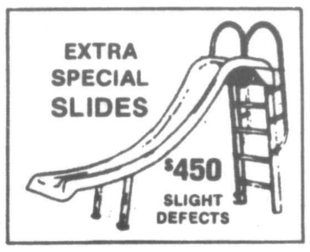
IN-GROUND POOLS
... All shapes and sizes
• MERMAID STEEL WALL
• MERMAID POLYMER PLASTIC WALL
Free Solar Blanket and Pool Alarm
with every in-ground pool sale opening week.

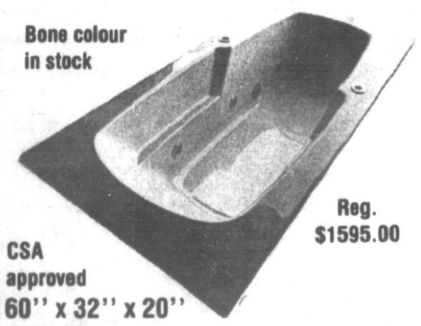
ABOVE-GROUND POOLS
• ALL ALUMINUM HERCULES
• STEEL with Vinyl coated wall SHERBROOKE
SHERBROOKE KIT starting at $1400.00
Free Pool Alarm
with every above-ground pool opening week



Kreepy Krauly AUTOMATIC POOL CLEANER Reg. $595 SPECIAL $550

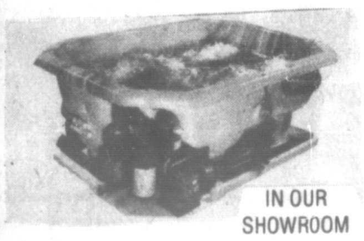
10% OFF ALL CHEMICALS





Bone colour in stock
CSA approved
60'' x 32'' x 20''
Reg. $1595.00
Acrylic Whirlpool Bath Tub
3/4 H.P. motor, 0 to 30 min. timer
Anniversary Special $1350.00

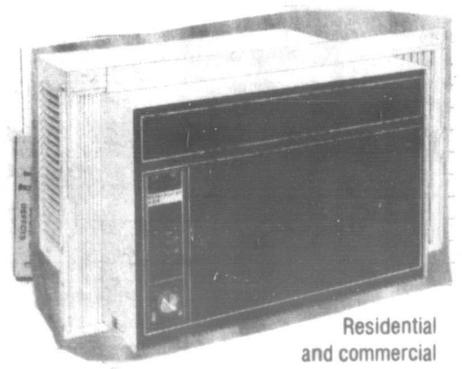
Pool and Patio Furniture
Come and see our display
6 piece sets
Special $399.00
9 piece sets
All P.V.C. Plastic frames - 100% non-corrosive
$1249.00



IN OUR SHOWROOM
Butterscotch
Marble Whirlpool Spa
All pre plumbed. Reg. $2995.00
Anniversary Special $2595.00
Free Cover & Spa Pack during Sale.

Large Gas Barbecues

Shepherd L200
40,000 BTU
486 sq. in.
$299.00 with tank



Residential and commercial
Electrohome Air Conditioners
5 year warranty
10% OFF during Anniversary Sale

Shawville Pools Reg'd.
Shawville Shopping Plaza, Hwy. 148, Phone 647-2564

Shawville Midget House League team wins another tournament

Midget House League Team. Back row, J.C. Lallemand, Coach; Elroy Hodgins, Jeffrey Alexander, Corey Hodgins, Joel Yach, Jeff Barber, Marty Ryan, Francis Lallemand, Charles Pilgrim, Tony Newberry. Front Row - Gerry Ireland, Shaun Armitage, Tim Keon, Ervan McCauley, Scott Young, Kevin Keon. Absent: Boyd Barber, assistant coach.

by Jean-Guy Lallemand

The Pontiac Bus Line Midget team won the Arnprior House League invitational tournament which was held on April 20. Participation in the tournament closed a successful season for the Midget House League Team, representing the Shawville & District Minor Hockey Association.

In the first game, they led the play against Blackburn Hamlet but the score at the end of reguiation time was tied at 1-1. Joel Yach had got the Shawville goal, assisted by Kevin Keon. Then with only five seconds played in the first overtime period, Shaun Armitage got the winning goal assisted by Kevin Keon.

In the second game against the Pembroke Canadians with Ervan McCauley in nets, Shawville won 4-0. Goals went to Joel Yach, Tony Newberry, Shaun Armitage and Jeffrey Alexander. Gerry Ireland picked up two assists and Jeff Barber and Armitage each got one.

Finally in the final, Shawville beat a team from Kanata by a score of 6-4. Scott Young got two goals and one assist, Shaun Armitage two goals and three assists, Corey Hodgins one goal and one assist, Joel Yach one goal and Jeff Barber one assist. Ervan McCauley was in nets for the whole tournament since Tim Keon was still recuperating from recent surgery.

This ended the tournament on a good note, a very rewarding season for our boys. During the course of the year, they won three tournaments: Smith's Falls, Beachburg and Arnprior. They won the Consolation in the Shawville and Fort-Coulonge tournaments and they also participated in the Renfrew, Pembroke, Prescott and Cobden tournaments. It was a long and successful season for the Pontiac Midget Bus Line team which played a total of 72 games.

All the players must be praised for their behaviour on or off the ice, and the team was coached by Jean-Guy Lallemand and Boyd Barber.

Pontiac Midget Scorers

Name	Goals	Assists	Total	Pen.
Kevin Keon	36	43	79	60
Shaun Armitage	26	24	60	63
Joel Yach	44	14	58	25
Elroy Hodgins	30	24	54	58
Scott Young	37	12	49	33
Francis Lallemand	18	29	47	71
Jeffrey Alexander	15	20	35	33
Gerry Ireland	13	21	34	45
Tony Newberry	7	27	34	39
Corey Hodgins	12	10	32	44
Jeff Barber	5	24	29	64
Charles Pilgrim	5	22	27	22
Marty Ryan	1	7	8	12

Goal Tenders
Ervan McCauley
and Tim Keon Combined average of goals allowed 2.92

Pontiac Forestry Cooperative pays members $22,000 in dividends

The Pontiac Forestry Cooperative got together on Saturday, April 20th in order to present its members with $22,000 in dividends from shares that the members had agreed to leave in the Coop back in 1982.

At that time, the members had decided to leave their profits in the Coop in order to buy new machinery and otherwise assist the Coop, which was going through a difficult period. Indeed, according to President Maurice Guy Rivet, some members wondered at the time whether they would ever see the money again.

This year, when the Coop again realized a profit, the members voted to pay it out in the form of dividends. According to Mr Rivet, after 6 years of existence, the Coop has proved that it is viable and profitable for the forest workers of the Pontiac. He also announced that it appears that there will be a profit in the current year, and the members will again have to decide what to do with the money.

The following members received dividends: Andre Vaillancourt, Herby Rivet, Patrick Armand, Valmore Francoeur, Neldy Ouellet, Rodrigue Jolin, Maurice Guy Rivet, Jean-Marc Romain, Rheo Labine, Lorney Fortin, Hector Denault, and Donat Lavoie.

Historical Perspective: The Forestry Cooperative of Pontiac was officially recognized on May 19th, 1979. It had as its purpose, to find work for its members in the forestry industry, forestry management, and the transformation and marketing of forest products in the Ministry of Energy and Resources Territory 71.

Aside from the aim of creating employment, the cooperative structure as manifested in the Coop allows the forestry workers to increase their professional skills, and to participate in the management of the enterprise.

Structure of the Coop: The general assembly of members determines the general policy orientation that the Coop will take and has the final word on all decisions. The executive is composed of five members who oversee the management of the cooperative to ensure that it is well-run and respects the wishes of the members as expressed in the general assembly. The day-to-day administration is left up to the director general, who is nonetheless obliged to inform the membership of the results of the enterprise and the decisions that he has taken.

Accomplishments: During the 6 years of its existence, the Coop has taken out an average of 30,000 M3 of wood per year and undertaken different management projects such as planting and thinning tree plantations. The activities of the Coop generates 20-40 jobs for a period of 6-10 months a year. The Coop tries to provide its members with 10 months of work per year.

Territory Covered: The government has decided to recognize a single forestry cooperative per territory. The Pontiac Forestry Cooperative could, theoretically, extend its activities throughout territory No. 71. At present, however, the Coop's activities are concentrated around the area of Fort Coulonge and the members are recruited from the surrounding area from Chapeau to Bryson and Otter Lake.

Forest fire season is near

by Michael O'Leary

Even if spring seems late in coming this year, the "Société de Conservation de l'Outaouais" is taking every measure possible to be ready to cope with all forest fires to be detected on its territory. The "S.C.O." is responsible for the protection of approximately 80,000 km2 of land in Western Quebec and the Laurentians.

Every yer, nearly 300 forest fires are reported by the Société. Of those, 75% are directly caused by people, mostly during recreational and clean-up activities. Lightning, the only natural cause of forest fires, is the source of 25% of all fires. As we can see, people are by far a greater hazard when it comes to fire in the forest.

It is impossible, at this point, to predict what the season will be like. But, past experience has shown that late springs have almost always been followed by a period of intense suppression activity. We hope of course that this will not be the case this year, even though the "Société de Conservation de l'Outaouais" is getting ready.

Of course, to attain this goal it will need the cooperation of all. So, when the time comes to clean up around your home, near the forest, don't burn the debris, it's dangerous and even forbidden.

Make sure your fire does not become a forest... firearm.

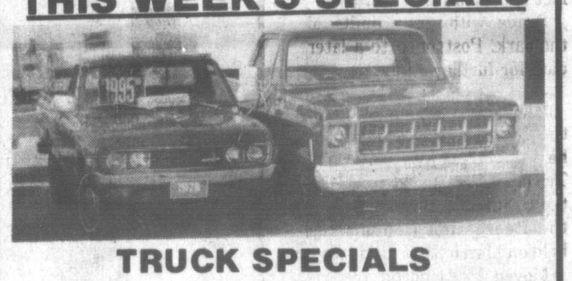
Ottawa River LEVELS
TOLL-FREE INFORMATION
24 Hours a day
Ottawa-Hull region
English: 994-7079 French: 994-7078
Calls outside Ottawa-Hull region
English: 0 + Zenith 44980
French: 0 + Zenith 53810
Ottawa River Regulating Committee

Au Bouleau Blanc
Calumet Island
will be hosting a
Special
3 course buffet
on
Mother's Day
RESERVATIONS REQUIRED
648-2377

Lens MEMORIALS
Est. 1903
174 VICTORIA AVE. SHAWVILLE
647-3809
MEMORIALS
Spring Special
10 % OFF

SINGER
Sales & Service
Call The Fabric Centre located in Mousseau's Clothing Store
Campbell's Bay
648-5659

NEW OPENING -
Dubois Greenhouse
BEDDING PLANTS
both Flowers and Vegetables
Hwy. 148 between Shawville & Quyon
Tel: 647-3121

THIS WEEK'S SPECIALS

TRUCK SPECIALS
1979 GMC — 305 automatic, loaded, including air conditioning.
1978 DATSUN — 4 cylinder, 4 speed, AM/FM.
HANDYMAN SPECIALS THIS WEEK ONLY
$2,995 - $1,995
WILSON'S CAR SALES OF RENFREW LTD.
432-2840
OPEN EVENINGS AND SATURDAY
15 YEARS NISSAN (DATSUN) DEALER
CB-RM-CG

DUMOUCHEL FENCE
• Chain Link
• Farm Fence
• Wooden Fence
• Any Kind of Repair
Sales and Erection
"FREE ESTIMATES"
Special prices on Cedar Fencing
Contact: GAETAN DUMOUCHEL
CALUMET ISLAND 819-648-2555

Hotel-Motel Coulonge
Fort Coulonge, Quebec
Friday & Saturday, May 3 and 4
featuring
TOP 40 JUDE Commercial Rock
Mother's Day May 12th -
SPECIAL BUFFET (3 different meals) $8.00 per person
Complimentary Rose Corsage to the 1st - 25 mothers
T-Bone Steaks available

BARE ROOT SALE
SHADE and FRUIT TREES
Most Varieties
SAVE $5.00 AND UP PER TREE
ONE WEEK ONLY
STARTING FRIDAY, MAY 3rd
DACRE NURSERY and GREENHOUSES
649-2320
Just 1 Mile East of Dacre on Hwy. 132
CB-RM-AC

NOW OPEN
GREUMACH SEED
Quyon, Quebec
458-2483
(Formerly Balharrie Feeds and Agrodor)
Seed - Alfalfa, Barley, Oats, Buckwheat and Timothy
Bagged and Bulk Feeds
Custom cleaning, grinding, mixing & rolling
Fencing

CAMPBELL'S BAY CIMENT
* Ready-Mix Concrete
* BNQ Septic Tanks
* Seepage Pits
* Cement Blocks
* Well Tiles
* Curbs
* Screened Sand
Hwy. 148, Campbell's Bay, P.Q.
648-2144

Mercury Satellite Services & Sales
ALIGNMENTS and TUNE-UPS
NOW PRESENTING MAGNI-VISION SCREENS,
Big screens, 60 inch & 72 inch screens ..... price $17 95
10 foot precision mesh with MTI-2800-18 inch antenna positioner. TOKI 1105 with stereo $29 95
with big screens, 2 day trial with no obligation to buy.
John Lanoix, (613) 646-2642, Cobden, Ontario

Get more local news
All that is happening in Pontiac County . . . Council reports, features, sports, social notes, etc. . . . don't miss it, every week.
SUBSCRIBE NOW TO THE EQUITY
Mail your cheque or money order with this form to:
Pontiac Printshop Ltd.,
P.O. Box 430, Shawville, Que. J0X 2Y0
Name .....
address .....
.....
Postal Code.....
NOTE: Be sure to include the Postal Code. The paper cannot be mailed without it.
Pontiac County - $12.00
Elsewhere in Canada - $17.00
Outside Canada - $28.00
Please check one: Renewal ☐ New subscription ☐
If this is to be a gift for the person named above, sign below
.....
and we will send them a gift card.

Municipality of Pontiac council

Continued from page 5

conflict of interest and leaves his seat. Robert Erwin $503, 10% deposit - $50. Legendre & Sons $525, 10% deposit - $60. David Bronson $251., no deposit.

Moved by Trivett and resolved to sell the old trailer to Legendre & Sons for $525. 1 in favor, 3 against, motion defeated.

Corrspondence. Letter from Alliance Quebec read to council. Letter from the Aylmer School Board read to Council. Letter from Mr Roger Dufour read to council. Thank you letter from the Quebec project for disarmament read to council.

Moved by Trivett and resolved to ask the "Ministère du Loisir, Chasse & Pêche" for a grant in order to purchase equipment for the ball park situated in ward six all in the context of the Padel Project.

Moved by Vaillant and resolved to have a commemorative plaque made up with the names of councillors who have served the Municipality since its amalgamation in 1975 up to and including the present Council all at a cost of $250.

Moved by Bronson and resolved to donate $40 to the Home on the Hill in memory of a former municipal employee, Mr Nathan Bronson.

Municipal Court. The Mayor and Councillor Trivett will arrange a meeting with Gilbert Lecavalier, Lawyer for the Town of Aylmer.

Moved by Trivett and resolved to reimburse an amount of $25 to the Luskville library committee for a film presented to the students of Notre Dame de la Joie School on February 8 and $59 for the rental of a film presented at the community centre on March 3.

Moved by Gendron and resolved to amend resolution no 4605 - 85 which should read 15 cubic feet instead of 17 cubic feet and $775 instead of $800.

Roads within the limits of the park. Postponed to a later date for further study.

Minutes of the meeting of the Recreation Commission held on March 25. Moved by Trivett and resolved to accept the minutes of the meeting of the Recreation Commission held on March 25 as circulated.

Moved by Gendron and resolved to grant a maximum amount of $1250 to the summer camp project for 1985. The project is sponsored by the Cercle Socio Culturel Club in Luskville.

Moved by Trivett and resolved to grant $7000 to the Quyon Lions Club to enable them to pay maintenance costs incurred for the Beach Barn in 1985. The amount is payable in two equal payments of $3500 each, the first due immediately and the second for the month of July 1985. Councillor Bronson proposes that the resolution be amended and that the grant be paid only upon renewal of the lease for the said Beach Barn.

Minutes of the meeting of the Consultative Urban Renewal commission held on March 27. Moved by Gendron and resolved to approve the minutes of the meeting of March 27, as circulated.

Moved by Bronson and resolved to allow Mr Bob Gordon to connect his private sewerage system on lot 342 Part in the Village of Quyon to the municipal system via Mr James Trudeau's property and this at no extra cost to the Municipality.

Moved by Vaillant and resolved to reimburse $50 to Mrs Betty Lusk for the rental of the community centre on December 30, 1984.

Moved by Tracey and resolved to insure the Beach Barn in Quyon for $75,000 on the building and $15,000 on its contents.

Garbage. Councillor Gendron explains the problem which exists along the beaches. The superintendent will advise the garbage contractor to improve his services.

Dogs. Clr Gendron explains the problem. Moved by Gendron and resolved to hire a labourer for a period of two weeks to help the dog catcher.

Cleaning. The superintendent and Clr Bronson explain the situation.

Moved by Tracey and resolved to adjourn the meeting on Monday, April 1 at 11:59 p.m.

IGA EVERYDAY PRICES

PARTLY SKIMMED
2% MILK
4 L BAG
1.99
(ONTARIO STORES)
EFFECTIVE UNTIL CLOSING MAY 11, 1985

TOP VALU FIRST GRADE
CREAMERY BUTTER
454 g PRINT
1.88
EFFECTIVE UNTIL CLOSING MAY 18, 1985.

MARIE PERLE FINE, WHITE
GRANULATED SUGAR
2 kg BAG
.98
4 kg BAG
1.96
EFFECTIVE UNTIL CLOSING MAY 18, 1985.

EVERYDAY warehouse prices

APPLE JUICE
FROM CONCENTRATE GRANNY SMITH, 1.36 L JAR
.89

ASSORTED DRY PASTAS
SPAGHETTI, SPAGHETTINI OR READY CUT MACARONI CATELLI, 1 kg PKG.
.79

MIRACLE WHIP
KRAFT
1 L JAR
1.99

LIQUID BLEACH
JAVEX
3.6 L CONT.
1.39

CORNFLAKES CEREAL
KELLOGG'S
675 g BOX
1.49

WHOLE TOMATOES
CHOICE, UTOPIA OR FASCINATION, 796 mL TIN
.69

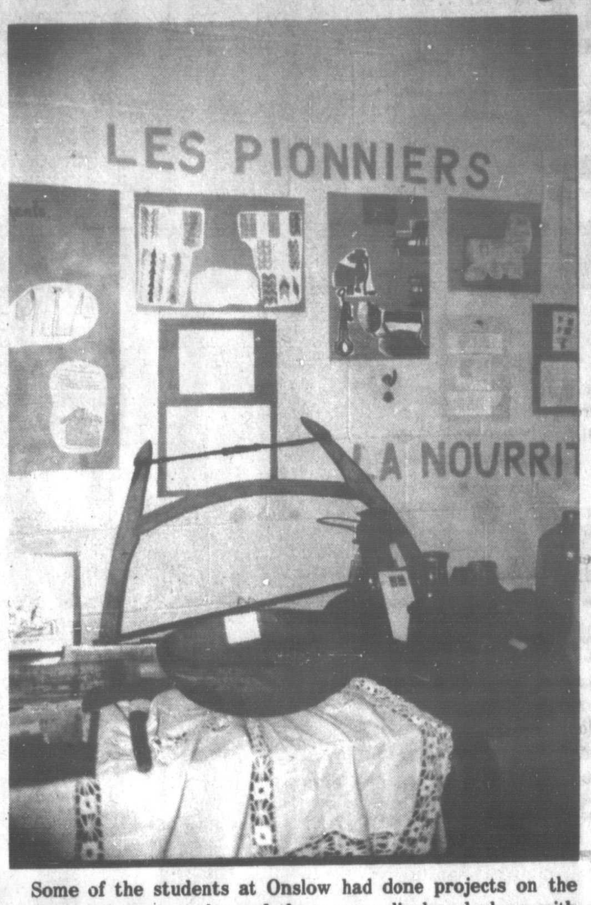
TOMATO KETCHUP
HEINZ
1 L BTL.
1.79

POWDERED DETERGENT
TIDE
6 L BOX
3.49

PRICES EFFECTIVE UNTIL CLOSING SATURDAY, MAY 4, 1985. WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES.

Onslow Intermediate celebrates Pioneer days

This log cabin patterned quilt and antique chair were loaned to Onslow School for its celebration of Book Week on a pioneer theme. Getting into ther spirit of bygone days are Terri Martineau, left, and Rosalyn Proulx, right.



Some of the students at Onslow had done projects on the theme of times gone by and these were displayed along with antique furniture, instruments and utensils loaned by members of the community for the occasion.

Procès-verbal de Campbell's Bay

Procès-verbal d'une session régulière du Conseil Municipal de Campbell's Bay, tenue mardi, le 2 avril à l'heure habituelle au bureau municipal, à laquelle étaient présents le maire Denis Larivière et les Conseillers suivants: Joe Ranger, Edgar Sloan, Donald Letts, Charles Heaphy, Maurice Morin et John Lawn. La secrétaire-trésoriere était absente.

Proposé par le C. Edgar Sloan appuyé par le C. Charles Heaphy que le C. Donald Letts agit comme secrétaire.

Proposé par le C. Edgar Sloan appuyé par le C. Joe Ranger que le procès-verbal de la dernière session régulière soit acceptée.

Proposé par le C. John Lawn appuyé par le C. Edgar Sloan qu'une deuxième facture de taxes, 3% d'intérêt inclus, soit envoyée à la fin d'avril aux contribuables qui n'ont pas encore payé.

Proposé par le C. Maurice Morin appuyé par le C. Joe Ranger que la secrétaire-trésorière assiste à la convention pour secrétaires municipales en date du 23 et 24 mai qui aura lieu au Mont Ste-Marie, et qu'on lui alloue $30.00 par jour pour repas à condition d'avoir les reçus.

Proposé par le C Edgar Sloan appuyé par le C. John Lawn que le Conseil accepte l'état financier pour l'année 1985, tel que préparé par Gérard Labelle, Auditeur Municipal.

Correspondance. Sur réception d'une lettre de M. Leonard Smith la secrétaire doit l'aviser que la taxe imposée sur les vidanges doit être chargée à tous les contribuables.

Traitement des eaux usées. Afin de procéder à l'exécution du Projet du Traitement des eaux usées, l'Assainissement des Eaux demande de mandater comme suit:

1. Proposé par le C. John Lawn appuyé par le C. Edgar Sloan de mandater les services du Laboratoire-Outaouais.
2. Proposé par le C. Joe Ranger appuyé par le C. Donald Letts de mandater M. Jean-Pierre Pigeon, Notaire.
3. Proposé par le C. Charles Heaphy appuyé par le C. Maurice Morin de mandater M. Constant Legault, Arpenteur-Géomètre.
4. Proposé par le C. Edgar Sloan appuyé par le C. John Lawn que le Conseil Municipal autorise la vérification des fuites sur la conduite d'aqueduc.

Proposé par le C. Edgar Sloan appuyé par le C. John Lawn que les factures au montant de $7,755.22 soient payées.

Proposé par le C. John Lawn appuyé par le C. Edgar Sloan que la session soit levée.

Lac Duval fermé jusqu'au 1er juin

La Direction régionale de l'Outaouais du M.L.C.P. désire aviser sa clientèle que les règlements de pêche du Québec ont été modifiés de façon à reporter l'ouverture de la pêche sportive au Lac Duval (comité de Pontiac) du 26 avril au 1er juin 1985.

En effet, afin de permettre aux pêcheurs d'accéder au lac Duval dans les meilleures conditions possibles et de faciliter le suivi de l'exploitation, ledit plan d'eau fermé à la pêche sportive dupuis près de 5 ans afin que les touladis ensemencés dans le lac entre 1975 et 1981 se reproduisent naturellement, ne sera ouvert qu'à partir du 1er juin 1985.

De récents échantillonnages effectués au lac Duval démontrent qu'il y a de la reproduction naturelle dans ce plan d'eau mais que la population de poissons (touladis) est encore fragile puisqu'elle ne se reproduit que depuis quatre ans au plus. En raison de la fragilité de cette espèce et de l'appréhension d'une très forte fréquentation audit plan d'eau, le personnel du M.L.C.P sera donc très présent pour vérifier les résultats de pêche et éviter les abus. De plus, selon l'évaluation de l'exploitation du lac, d'autres modifications à la réglementation pourront être envisagées afin d'assurer l'implantation d'une pêche de qualité au lac Duval pour de nombreuses années à venir.

Stage dialogue Outaouais- Franche-Comité à l'été 1985

Le Conseil régional des loisirs de l'Outaouais Inc (C.R.L.O.) et l'Office Franco-Québécois pour la Jeunesse (OFQJ) annoncent la tenue, à l'été 1985, d'un stage d'échanges individuels et de petits groupes entre Français et Québécois des régions de Franche-Comté et de l'Outaouais.

Conçu selon la formule "Stage Dialogue Individuels et de petits groupes", l'échange sera accessible aux hommes et femmes, résidents de l'Outaouais, âgés de 18 à 30 ans, et permettra à environ 25 d'entre eux de séjourner en France durant 14 jours, du 6 au 20 juillet tandis que les Français séjourneront à leur tour dans l'Outaouais du 9 au 24 août.

Cette formule expérimentale favorise une intégration réciproque de personnes issues principalement de groupes, mouvements ou associations dans une expérience de coopération Franco-Québécoise par le biais d'un jumelage individuel ou de petit groupe.

Les groupes de la région intéressés par le stage (minimum 2 personnes, maximum 4 personnes) devront soumettre leur candidature sur un formulaire disponible au C.R.L.O. Outre la fiche d'inscription, ils devront formuler une proposition comportant une liste des activités d'accueil qui seront présentées au groupe avec qui ils seront jumelés, (activités de découverte régionale, culturelles, sociales, touristiques et autres).

Enfin, le coût du stage sera de $350.00 (canadien) ce qui comprend: le transport aérien aller-retour Montréal-Paris de même que le transport en train, aller-retour Paris-Franche-Comté, 2 nuits à Paris, activités de découverte, allocation de 350 FF et la prise en charge par le groupe qui recevra des dépenses relatives à l'hébergement, au transport, et à certaines activités.

Pour information, téléphonez à Luc Maurice 770-3575.

Mai, mois de l'environnement

Cette année encore, le ministre de l'Environnement, monsieur Adrien Ouellette, met à la disposition des groupes et organismes à but non lucratif désireux d'organiser, dans le cadre du Mois de l'environnement, des activités de sensibilisation à la protection de l'environnement, un programme de subventions de $40,000. Le montant moyen prévu pour chaque projet est de l'ordre de $400.

Les projets doivent être expédiés, le plus rapidement possible, aux Directions régionales du ministère de l'Environnement qui en feront la sélection, au fur et à mesure de leur soumission jusqu'à l'épuisement du budget.

Aucun formulaire n'est requis mais la proposition doit préciser les événements ou activités prévus, de même que le montant nécessaire pour les réaliser, avec répartition budgétaire des dépenses et identification du responsable du projet (nom, adresse, numéro de téléphone). Il est à noter que les dépenses affectées à l'achat d'équipement et de salaires ne sont pas admissibles.

Les projets de sensibilisation à l'environnement admissibles au programme de subventions du Mois de l'environnement doivent: être présentés par un organisme ou un groupe à but non lucratif; être réalisés durant le mois de mai 1985; viser une clientèle aussi large que possible; être reliés au thème du Mois de l'environnement: Prévenir pour une meilleure qualité de vie; et constituer un ou plusieurs événements ou activités (rencontres, causeries, productions audio-visuelles et écrites, organisation de concours, etc.)

Pour plus de renseignements, appelez à Chantal Lafrance, 819- 770-0004.

CLÔTURE DUMOUCHEL

• Clôture de maille
• Clôture de ferme
• Clôture de bois
• Réparation de tout genre

Ventes et Installation
"ESTIMATION GRATUITE"

Prix spécial clôtures de cèdre

Contacter: GAÉTAN DUMOUCHEL
ILE-DU-GRAND-CALUMET 819-648-2555

— NEW —
LIQUOR STORE HOURS
— NOUVELLE —
HEURES D'OUVERTURE DE LA S.A.Q.

Monday / Lundi	Closed / Fermé
Tuesday / Mardi	9:30H à / to 18:00H
Wednesday / Mercredi	9:30H à / to 18:00H
Thursday / Jeudi	9:30H à / to 18:00H
Friday / Vendredi	9:30H à / to 21:00H
Saturday / Samedi	9:30H à / to 17:00H

Tél. 647-2623

Au Bouleau Blanc
Ile du Grand Calumet

Présentera un buffet spéciale à trois services pour la

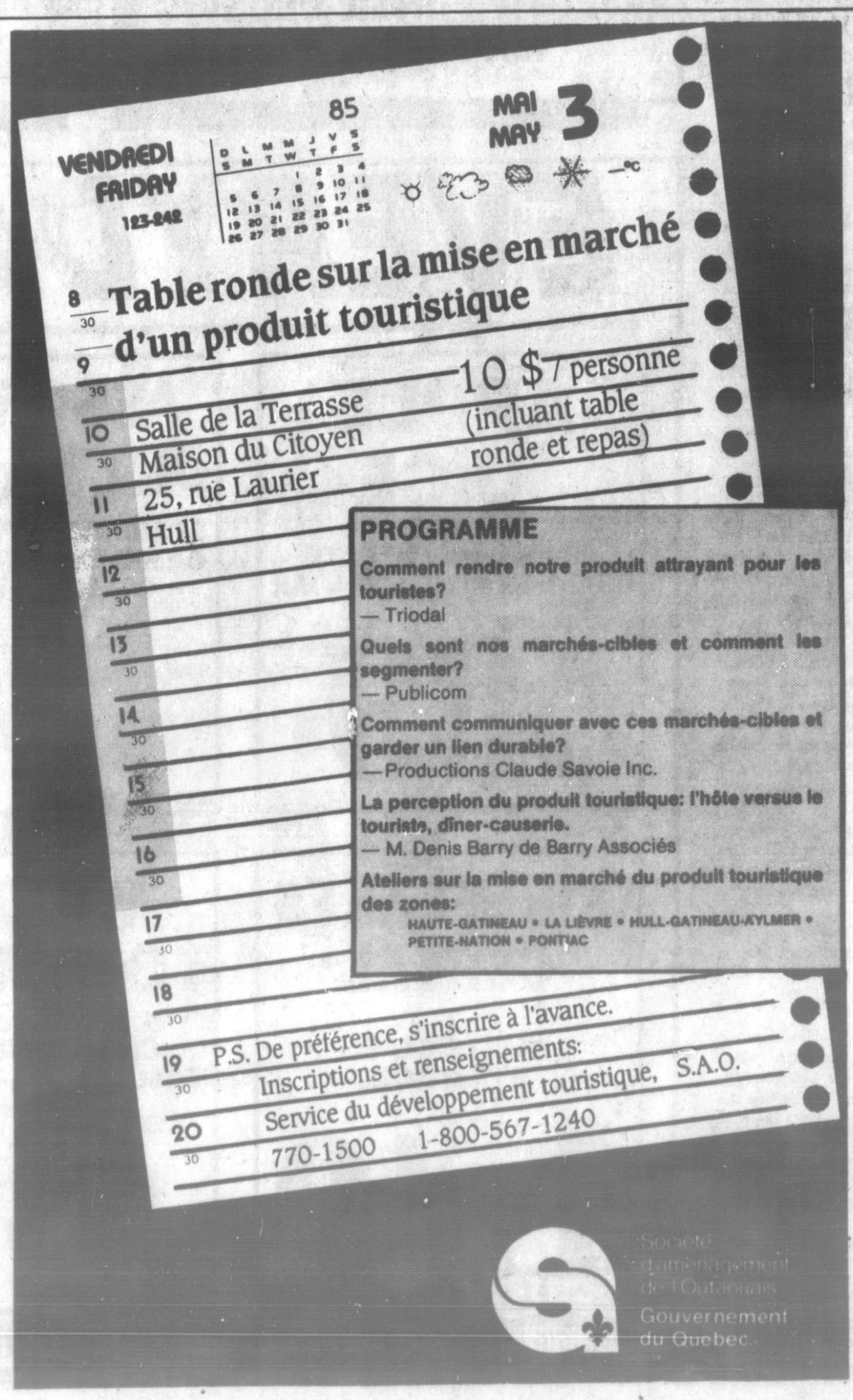
Fête des Mères

RESERVATIONS REQUIS S.V.P.
648-2377

1961 - 1985

LES MEUBLES GLENWOOD FURNITURE LTÉE
Glenwood Plaza
202 Principale, Aylmer, Que.
684-5391
12,000 sq. ft. of GOOD CANADIAN FURNITURE
• BUDGET PLAN ACCOUNTS • FREE DELIVERY

CAMPBELL'S BAY
TV-CABLE TV-CABLE TV-CABLE
Mother's Day Special
Special Pour La Fete Des Meres
Hook-Up from April 24 to May 12
Brancher du 24 Avril au 12 Mai
☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆
FREE SIGNAL UNTIL JUNE 1st. 1985
RECEPTION SANS FRAIS JUSQAU 1er JUIN 1985
Tel. 648-2005



Woodlot management

by Mike Guitard, For.Tech.

MAPLE DIEBACK

An unexplained disease has been around for several years and is spreading at an alarming rate through Ontario, Quebec and New England. Starting in late summer, the tree's leaves begin to yellow or redden. Some leaves have scorched edges, and the ones from the uppermost and outermost branches fall to the ground weeks before their time.

The next year, these branches will fail to leaf, and slowly start to die from the tips toward the centre and down. This same thing may be happening underground to the root system. During the tree's last days it will make a gallant effort to survive by sprouting tufts of smaller leaves from the trunk and finally producing a large amount of seed to ensure its replacement. Now the tree is cut down for fuelwood or waits to fall victim of some wind storm.

A large producer in the Beauce area had lost 8,000 taps to the dieback in 1983 and has now seen the rest of his 11,000 tops die off.

Quebec produces 90% of Canada's maple syrup supply and 75% of the world supply. So this problem is causing great alarm. Environment Canada estimates that the mortality rate of maples has risen from the normal 2% to 16% — a potential loss of $6 million a year in syrup income for the producers. The dieback has passed the warning stage and now many government organizations are scrambling to find the root of the problem.

One of the hardest hit regions in Ontario for dieback is also the hardest hit in Acid Rain and producers in that area are convinced that it is the cause. But many scientists feel that the relationship between dieback and acid rain is not proven.

So many Maple are declining that the term "sugar maple decline" which is used to refer to a known complex of factors contributing to the death of maple where no one agent can be determined. Dieback is one of many. Most types of decline are caused by the trees succumbing to stress that weakens them. Once the tree is weakened, many other pathogens of harmful insects may attack. These invaders often kill the tree.

When the problem started, the blame for the maple decline was thrown in many different directions. First poor management and modern tapping methods were blamed. But this has been disproved by the fact that never exploited Maple Forest stands are suffering from the same ailments. Modern tapping where trees are linked by miles of plastic tubing, and sap is pumped with vacuum pump were blamed, but maple bushes using the old spigot method are under attack as well. Defoliation by tent caterpiller seemed to be a likely cause, but no correlation between the two can be established. So Quebec Scientists have decided that it must be a combination of causes since no single factor can be identified. Some Quebec Scientists seem to think that there is nothing to be found and nothing to do, that nature is just pushing the maples back into proper niche, that is, those trees that are on the most favourable ground required by maples will do best. Some Scientists say that because syrup ph has not turned acidic, acid rain could not be a cause, but sap acidite is regulated by the cells starting from the roots up. If acid rain was a factor in the decline, it would not been seen in the sap.

In Germany and surrounding areas they have a serious forest problem. It is estimated that up to 50 percent of the forest may be affected by acid rain.

In Vermont, Acid Rain has been linked to the red spruce dieback problem. All species except Yellow Birch have shown a decline in bio-mass directly caused by acid rain. Many scientists are now insisting that acid rain is a principal factor but they don't know whether the acid rain is weakening the tree, leaving it prey to secondary invaders or whether insects or pathogens weaken the tree such that the acid rain finishes them off.

A Quebec study undertaken since 1982 by the Ministry of Energy and Resources has found 39% annual decrease in diameter growth of maples, averaged over five years and compared with the previous 20 years. The soil of the stands researched had low ph levels compared with the norm of sugar maple stands. They also found an ionic imbalance in nutritional elements. A pathogen called Armillaria Mellea, is active in the root system when maple dieback is greater than 51% stage and then it is accelerated to its death. During an aerial survey done in 1984 covering 5,400 km2, of which 1,034.3 km2 were maple stands only .77% of the stands were considered healthy.

Whatever is killing the maple trees starts by weakening the trees to the point where it can no longer sustain any normal stress. With this in mind woodlot owners should manage their stands so as not to cause any abnormal stress, since doing so can help reduce the effects of the decline. Until someone comes up with an answer then a cure, all we can do is wait. Let us hope that the Maple does not succumb to the fate of the American White Elm.

Sources: Decline and Fall by Phillip Norton.
Harrowsmith No 60.
Québec Ministère d'Energie et Resourse Annual Report on insects and pathogens effects on forest.

Pontiac Wood Producers

Continued from page 1

Vice-President Gerald Meilke reported that he had met with Mr Bud Deering of Consolidated Bathurst to negotiate this year's prices, but that these had not yet been set pending the results of arbitration concerning some of the other mills in Quebec. CIP prices have not yet been set for the same reason. Whatever price is set, however, it will be retroactive to January.

Mr Mielke also made note of a problem concerning the alocation of slips by the brokers from the mills. At present, the brokers are distributing the vouchers, or slips, in an uneven fashion, with the result that 'a lot of people are getting more than their fair share'. Moreover, the unfair distribution of slips is perpetuated by the fact that the brokers demand that the producers deliver right away. Unless a producer is sure of getting a certain allocation, it is not worth while to cut and risk having the wood rot in the bush. On the other hand, if a wood producer does get an allocation, and cannot get the wood out right away, he will loose it.

To solve this problem, Mr Mielke suggested that the Board should be handling the slips itself or, at least, that the producers should be allowed a month to fulfil their contract. He also noted that although the Board cannot tell a broker where to buy or from whom, it can register a complaint against a broker whom it feels has been acting improperly.

Mr Ostrom reported on negotiations with CIP, which, as noted above, have not yet been settled. Mr Ostrom noted that last year the producers had a contract of 45,541 cu.m. This year the contract will be for the same amount.

At this point some of the producers suggested that it would be more convenient for them if the mill would accept 8 ft logs instead of insisting on 4 ft.

The president talked a bit about the Plan for Nursery in Maniwaki, of which the Pontiac Wood Producers' Board holds $25,000 worth of stock, or 5% of the whole. Mr Gauthier reminded the producers that the trees have to be ordered a year in advance. The government decides where the trees can go, but generally fulfills the best-organized requests. Orders can be placed at the Ministry of Energy and Resources office in Fort Coulonge.

The discussion then turned to the Pontiac Forestry Development Plan that is presently being prepared by forestry engineer Pierre Berthelet. The Plan is part of a province-wide effort to prepare a detailed coloured map of the species of trees in each area, plus a more detailed inventory of information on forests and wood production in book form. So far, such maps and inventories have been prepared for all the public lands and most of the private woodlots in Quebec. The information contained in the books and the maps is to be used in managing and planning forest resources.

During the course of the meeting, it transpired that some of the membership were not in agreement with the executive's decision to allow Mr Berthelet to use the wood producers' office in Shawville. Moreover, some of them did not agree that the Board should belong to the Quebec Federation of Wood Producers at all, mainly, because membership was costing them 25.4 cents a cord, or approximately a third of what it cost to belong to the Pontiac Wood Producers' Board.

Mr Gauthier pointed out that in view of the fact that last year the Board paid $17,000 into the federation but got $12,000 back from the Federation as a subsidy and that the services of the Forestry Engineer were being paid entirely by the Federation, these dues were not exorbitant. Moreover, the forestry engineer was paying rent to the Board for occupying part of its office.

Continued to page 15

FREE FILM
FREE FILM
FREE FILM
WHEN PROCESSING COLOR FILM 110, 126 OR 35 mm (PROCESS C-41) and DOUBLE YOUR PRINTS FOR $1.00 MORE
studio Andrée
Photographe - Photographer
648 - 5537
121 RUE LUNAM ST CP 459 CAMPBELL'S BAY QUE J0X 1K0

MacKILLICAN & ASSOCIATES
Chartered Accountants
252 Raglan St. S.
RENFREW, Ontario
K.H. Box, B.A., C.A.
S.J. Droges, C.A.
J.A. MacKillican, B. Com., C.A.
B.D. Thompson, C.A.
COMPUTER SERVICES
- monthly financial statements
- general ledger
- accounts receivable
- mortgage schedules
Phone 432-3664 or 432-2104

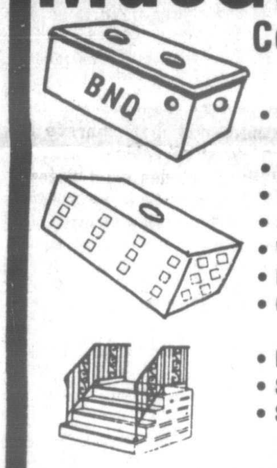
Painting
INTERIOR and / or EXTERIOR
Specializing in Roof Painting and Repair
Free Estimates - Guaranteed Work - References Available
Phone Wayne 647-5397
Ask about Spring cleaning needs and odd jobs - Big or Small

McCANN & SONS LTD.
HOME HARDWARE QUYON, 458-2830
HOMEALL SHAWVILLE, 647-2216
Check Our Lumber Prices -
2" x 4" x 8' Const. Grade Spruce ..... from $1.65 ea.
2" x 4" Dressed Const. Grade Spruce ..... from 19¢ ft.
2" x 6" Dressed Const. Grade Spruce ..... from 30¢ ft.
2" x 4" Pressure Treated Lumber ..... from 34¢ ft.
Lawn Turf (green) ..... $3.59 sq. yd.
Ozite Outdoor Carpet ..... 50% OFF (reg. 12.99 sq. yd.)
Come in and check our Remnant Specials

Claude Gauthier
LICENSED CONTRACTOR
Backhoe and Bulldozer Rentals
Truck Rental - Excavations
Septic Systems & Weeping Beds
Reasonable Rates
648-2232

MONUMENTS
CHOOSE YOUR MEMORIAL HERE FROM OUR LARGE DISPLAY

See us for personal service by owners with experience to help you choose.
Engraving done here at our shop where you may see your monument being lettered to your satisfaction.
Perpetual Warranty from Sealmark Rock of Ages
The Only Authorized Dealer in This Area
OPEN 6 DAYS A WEEK. EVENINGS BY APPOINTMENT
GEO. H. FROATS & SONS LTD.
121 Argyle St. S., Renfrew. Ont.
PHONE (613) 432-4224

John MacGREGOR
Concrete Products Limited


- BNQ APPROVED Septic & Holding Tanks
- Dry Well Chambers (perforated)
- BNQ Weeping Pipe & Fittings
- Steps & Railings
- Well Tile & Well Chambers
- Patio Stones & Curbs
- CONCRETE, Metered at site (pay for what you use)
- Ready Mixed Concrete
- Septic Tank Pumping
- Saturday Deliveries

BEACHBURG, ONTARIO
Call: Day or Evening (613) 582-3459
Day (613) 582-3859

GAVAN'S HOTEL
QUYON QUE. QUYON QUE.
Meet your friends and dance to LIVE MUSIC in the Shamrock Lounge Friday, Saturday and Sunday
SUPPORT QUYON BALL LEAGUE
KICK-OFF PARTY
FRIDAY, MAY 10th

National Book Festival Week at P.P.H.S.

by Mayfred Dods

The seventh annual National Book Festival was celebrated across Canada during the week of April 13th to 20th. The theme of this Festival was "A Celebration of Imagination". The purpose of Book Week is to focus attention on Canadian authors which is to feature our writers of fiction, non-fiction, poetry and drama and to salute the wealth and diversity of literary writing in Canada. The week brings together authors, publishers, booksellers, librarians, teachers and readers to create events that increase the appreciation of these Canadian authors.

This year the library in Pontiac Protestant High School qualified again for sponsorship by the Canada Council. The highlight of the week was the visit of the Canadian author, Clive Doucet, who lives in Ottawa, Ontario. He spoke to all students in the school during four sessions. Grade six students from the elementary school were guests for one reading. He read some of his works and shared his writing experiences to the delight and interest of all students. In expressing his pleasure to be invited to join in the activities, he commented, "I have enjoyed my day at Pontiac Protestant High School. It has been a useful and interesting day". Mr Doucet met with the school staff after school at a social time.

Feature attractions in the library were a special display of Canadian books; and students displayed collages and posters on the Canadian books they had read. Students also competed in activities such as poetry writing, short stories and research assignments with Canadian themes. Presentations of Canadian books will be awarded for outstanding works in their contributions. A "Reading Period" was scheduled for Friday when all school personnel read a Canadian book.

The visit of Clive Doucet, and all these activities by the students have given them an awareness and appreciation of Canadian authors which made for another successful National Book Festival at Pontiac Protestant High School.

We Can't Cure A Cold . . .
But We Can Take Care Of Every Printing Need On Your List
- ☐ ENVELOPES
- ☐ LETTERHEADS
- ☐ TIME CARDS
- ☐ INVOICE FORMS
- ☐ N.C.R. PRINTED FORMS
- ☐ DAILY SALES FORMS
- ☐ LEDGER STATEMENTS
- ☐ PURCHASE ORDER BOOKS
- ☐ RECEIPT BOOKS
- ☐ CUSTOM MADE RULED FORMS
- ☐ PRINTED INVITATIONS
- ☐ BUSINESS CARDS
- ☐ PROGRAMS
- ☐ SNAP-A-PART FORMS
- ☐ PRINTED FINANCIAL STATEMENTS

Pontiac Printshop Ltd.
Shawville Tel.: 647-2204

WEDNESDAY MAY 8 IS RED SHIELD BLITZ NIGHT.
Please give generously when the Red Shield volunteer canvasser calls. If you would like to help out by being a canvasser yourself, please phone campaign headquarters.
THE NATIONAL RED SHIELD APPEAL

FOR THE LOVE OF GOD. GIVE.
For more information, please contact:
THE SALVATION ARMY
Corner of Munroe and Argyle
Renfrew, Ontario Tel: 432-3771

CLASSIFIED ADS

Community Calendar

MAY 1985

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

JUNE 1985

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

EVERY SATURDAY NIGHT THROUGH MAY 11th — Old time dance, Bryson Lions Hall. Music by the Brysonnaires. Admission $3.00. Lunch served. 4BM8

MAY 2, 9, 16, 23, 30 - Thursday, card parties in Quyon Women's Institute Hall, 8:00 pm. **May 16th Six hand Euchre.** BM29

THURSDAY, MAY 2 — Pontiac organizational meeting of the Progressive Conservative Association at 8 p.m. at the Voyageur Motel, Hwy 148, Bryson, Quebec. BM8

FRIDAY, MAY 3 — SATURDAY, MAY 4 — Friday 3 pm to 9 pm. Saturday open 10 am. Rummage Sale at Buster Draper's sponsored by the Wesley United Church in aid of the Manse Building Fund. We have furniture, electrical appliances, home-baking, washing machine, books, etc. Wesley United Church members, please bring in your treasures, antiques and baking on Friday. BM1

SATURDAY, MAY 4 — Two family yard sale from 10 am to 2 pm at Clifford Lepine's, McLellan St., Campbell's Bay. XM1

SATURDAY, MAY 4 — Zion U.C.W. Upper Eardley is holding a spring tea and bazaar at Wesley United Church, Beechgrove, from 2-4 p.m. Tea $2.00. BM1

SATURDAY, MAY 4 — Crib and Euchre party and dance to commence at 9:30 p.m. Quyon Legion Hall. BM1

SATURDAY, MAY 4 — Firearms Safety Course in English, will be held in Portage du Fort Town Hall. Begins at 8 am. For further information call Maurice Essiambre, 647-3222. (This is the course that was originally advertised for April 27th). 2XM1

MONDAY, MAY 6 - Kinsmen Bingo at the Shawville Community Centre, 7:30 p.m., $800.00 in Prizes, a $300.00 jackpot. Proceeds to further community projects. BM1

MONDAY, MAY 6 — At Harrington Hall, Chapeau. 8:00 p.m. Meeting of Pontiac Tourist Association.
LUNDI, 6 mai à 20:00 heures, au Harrington Hall, Chapeau. Reunion de l'association touristique du Pontiac. 2BM8

TUESDAY, MAY 7 - General annual meeting for Creative Activities Program (CAP) at 8 pm, Masonic Hall, Main Street, Shawville. All those interested are welcome. BM1

WEDNESDAY, MAY 8 - Friday, May 10 - Garage Sale at Milburn Hobbs', Victoria St., Shawville, Que. 4 ft by 4 ft new window, revolving light, step ladder, antique cupboard, gas stove, transmission grease gun, bulldozer roller grease guns, bulldozer rollers, box stove, truck chains and hundreds of other items. X2M8

SATURDAY, MAY 10 — Annual meeting Central Pontiac Ecomuseum at home of Francis McDermott, Sand Bay Road. For further infor 647-3920. 2XM1

FRIDAY, MAY 10 SATURDAY, MAY 11 — Yard and Bake Sale at the home of Wilson and Sarah McCleary, 448 King Street, Shawville, Quebec, starting at 10 a.m. 2XM8

SATURDAY, MAY 11 - Firemen's Ball, Sponsored by the Volunteer Fire Department of Shawville, at the Shawville Community Centre. Tickets $10.00 per couple. Door prizes. Includes light lunch. Music supplied by The Denault Family. Tickets available from any Shawville Fireman. 4BM1

MONDAY, MAY 13 - The Circus is coming to Shawville Arena at 7:00 p.m. sponsored by Shawville and District R.A. Adults $6.00, children 16 and under $3.00. See display ad in this paper for ticket outlets. B2M8

WEDNESDAY MAY 15 - 7:30 p.m. Social concerns Awareness meeting dealing with the very important issue of Abortion. The film "The Silent Scream" will be shown. Action life representative will be present. To be held at Bethel Pentecostal Church. 647 2555. 2BM8

FRIDAY AND SATURDAY JUNE 7 and 8 — Whitewater Country Fiddling and Step-dancing Competition, at Cobden Astrolabe Arena. Classes for all ages. Trophies and prize money totaling over $4000. Information call 613-646-7970. X7J5

FRIDAY, SATURDAY, and SUNDAY, JUNE 7, 8, 9 - Bryson R.A. Orthodox Tournament. B3M8

FRIDAY, SATURDAY and SUNDAY, JUNE 14, 15, 16 — Bryson Lions Club, 3-pitch Ball Tournament. Bryson Lions Park, contact Frankie Cahill, 648-2942. B2M8

SHAWVILLE-CLARENDON LIBRARY HOURS
Tuesday: 11 am - 3 pm
Friday: 2 pm to 8 pm
Saturday: 10 am to 2 pm

FOR SALE CARS & TRUCKS

1978 FORD Van, 6 cylinder, standard, good condition, phone 458- 2752. 2BM1

1981 FORD 4 X 4, 4 wheel Drive, half ton, good condition, phone 648-2110. 2BM1

1982 DATSUN Pickup, diesel, $3000. Phone 458-2327. 2BM1

FOR SALE CARS & TRUCKS

1975 MATADOR AMC - as is $100.00. Phone 648-5915 after 5 pm. XTC

1975 FORD Montego Wagon, parts of whole, best offer, 647-5803. BM1

1979 Buick Regal, V6, call after 5 pm, 648-5927. XM1

PLEASE NOTE —

All advertisements which are phoned in to THE EQUITY will be given our careful attention but we cannot guarantee the content or spelling unless they are provided to us in legible writing or typed. No reprinting or rebates can be considered for mistakes in ads which are phoned to us.

CLASSIFIED ADVERTISING RATES

Weekly Rates
Minimum charge of 20 words or less $2.75 in advance.
Invoiced minimum for 20 words or less is $4.25.
Additional words are 6¢ each.
For box replies add $1.00 per week.
Legal notices, public notices, tenders are 26¢ per agate line.
No refund on cancelled ads.
DEADLINE IS 5:00 P.M. MONDAY.

THE EQUITY
Box 430, SHAWVILLE
J0X 2Y0
PHONE 647-2204

FOR SALE CARS & TRUCKS

1978 PLYMOUTH Horizon, good running condition, $1300. or best offer, phone 647-5544. XM1

1976 CHEV With 454 motor, perfect running condition. 6 cylinder Ford Diesel engine. Phone 453-7231 after 6 pm.BM1

PUBLIC NOTICE

AVIS DE VENTE
Canada
Province de Quebec
Cour Provinciale
District de Pontiac
No: 555-27-915-831
555-27-000101-846. Procureur Général partie demanderesse vs Brian Laxdal Partie défenderesse.
Le 16e jour de mai 1985 à 12:30 heures de l'après-midi au Town Line Bristol, Quyon, district de Pontiac, je procederai à la vente par encan des biens meubles et effets mobiliers saisie par moi en cette cause, consistant en:
1 GMC 1972 avec remorque immatriculé BLF 106 QC85. 1 tondeuse de marque Internationale & accessoires.
Argent comptant. Le tout devant etre vendu selon la loi.
Daté à Hull, ce 24 avril 1985.
Donald Brayley Huissier, Waters, Horic & Associés Huissiers, 277 Notre-Dame, suite 203, Gatineau, Québec, J8P 1K6 OM1

AVIS DE VENTE

CANADA
Province de Quebec
Cour Provinciale
District de Hull
No: 550-27-02730-848
Procureur Général Partie demanderesse vs Géraldine Laxdal Partie défenderesse.
Le 16e jour de mai 1985 à 11:30 heures de l'avant-midi au Town Line Bristol, Quyon, district de Pontiac, je procederai à la vente par encan des biens meubles et effets mobiliers saisie par moi en cette cause, consistant en:
1 Ford Ltd 1976 série 6B665113182 immatriculé AJWO72
Argent Comptant. Le tout devant etre vendu selon la loi.
Daté à Hull, ce 24 avril 1985.
Donald Brayley, Huissier, Waters, Horic & Associés Huissiers, 277 Notre-Dame, suite 203, Gatineau, Québec, J8P 1K6 OM1

AVIS DE VENTE
Canada
Province de Quebec
Cour Provinciale
District de Hull
No: 550-27-00002-847
Procureur Général Partie demanderesse vs Michel Bédard Partie défendersse.
Le 15e jour de mai 1985 à 10:30 heures de l'avant-midi au 60 Cormier 1002, Aylmer, district de Hull, je procederai à la vente par encan des biens meubles et effets mobiliers saisie par moi en cette cause, consistant en:
1 automobile Oldsmobile 1977 Regency immatriculé QC85 833 M152 QC85 & accessories.
Argent Comptant. Le tout devant etre vendu selon la loi.
Daté à Hull, ce 24 avril 1985.
Donald Brayley, Huissier, Waters, Horic & Associés Huissiers, 277 Notre-Dame, suite 203, Gatineau, Québec, J8P 1K6 OM1

FOR SALE FARM EQUIPMENT

GOOD Condition tractors and equipment. 68 h.p. Case Model 1210. 57 h.p. David Brown model 990. 61 h.p. John Deere model 3010. New Holland Super 717 single row Harvester with hay head. Triple K 3 furrow plow. Call evenings or weekends. Roger 613- 432-4437 or Vincent 613- 587-4818. 4BM15

ONE Timber Jack, very good condition, used parts to Clarke Skidders. Phone 819- 449-3287 Albert Nault, Maniwaki.4BM15

NEW HOLLAND Hay bind 460, 8 ft 6 inch. New Holland baler, 315 with bale thrower. New Holland disk, 12 ft. New Holland plow, 4 furrow, 14 inch. Hay elevator, 30 feet. Liquid manure tank with vacuum pump. Belarus Tractor 610. Phone 647-3538. 2BM8

ONE Buggy and two driving cutters. One Pony harness. One forge. One table saw. Call 647-3538. BM1

I.H. Combine and swather. Asking $10,000.00 or best offer. Phone 453-7834. 2XM8

130, International Harvester Manure Spreader, good condition. Phone 647-2114. XM1

INT. Super W4 Tractor, Int. 7 ft Trailing Disks. Keith Brownlee, phone 647-3381. XM1

TD5 Int. Diesel, wench 4 in 1 bucket, call 648-2165. 2XM8

FOR SALE HOUSES

CALUMET Island - 3 bedroom bungalow, 26 x 54 with attached garage, situated on large fenced lot, landscaped. 3 miles from village, 819- 648-2804. 2XM1

SHAWVILLE — 4 bedroom, 2 storey house on Centre Street, 1½ baths, steel siding, wood-electric heating system, all new windows, new electrical service. 647-5653 or 647-3570 after 5 p.m. otc

CALUMET ISLAND Quebec - 3 bedroom house, 4½ miles from Calumet Island Village, along Ottawa River, partly finished basement. Oil heated on 2.207 acres. Call 648-2654. 2XM1

TRUST GÉNÉRAL
Le maître courtier
Agent:
ERNEST GREGORY
647-3357
A170TC

SHAWVILLE — brick house, eleven rooms, plus two bath rooms, wood-electric furnace, 647-5620. 4XM8

4 BEDROOM house recently renovated, energy efficient, on one acre of land, greenhouse, garage, full basement, workshop. Asking $36,500. Phone 647-5332. otc

BEECHGROVE, Hwy 148, 1½ storey, 22 ft x 26 ft, 100 amp service, 3 piece bath, hot water tank. To be removed from property. Lorne Draper. 458-2784. 2BM8

RE/MAX

CAMPBELL'S BAY - 12 John St., 4 bedroom, 2 storey home overlooking the Ottawa River. This well kept home has been newly carpeted throughout. Breezeway joins the home to single car garage with electric door opener.

PORTAGE DU FORT - 2 bedroom home. Electric heat.

STARKS CORNERS - 3 bedroom brick home with one acre lot.

YARM — 3 bedroom home with fireplace. Wood and electric heat.

BRISTOL MINES — 3 bedroom brick home priced to sell

COTTAGES on the following lakes: Lawless, Tootes, Thorne, Hughes, Johnston, Green, Barnes and the Ottawa River.

CALUMET ISLAND - 3 bedroom, 2 storey, solar roof. On Ottawa River.

NORTH CLARENDON - 100 acre hobby farm with 3 creeks $59,500.

For appraisals call: Don Dods. 647-2466, Res. 647-2620. OM1

RE/MAX aylmer inc. Shawville, Que.

COBDEN - 28 Boundary Rd., Brick House on Double lot. Phone 1-613- 432-3447. B3M1

FORT Coulonge - 2 storey house, Bryson Street, phone 683-2947. 4BM22

HELP WANTED

CAREER in Trucking. Transport drivers needed. Now is the time to train for your Class A license. For pre-screening interview and job placement information, contact Merv Orr Transport. Driver Training, Ottawa, 613- 523-3489. otc

PART-Time bilingual waitress required, phone 648-2377.
Temps partiel bilingue serveuse demandée, appelez 648-2377. XM1

SHAWVILLE - Able bodied person with lawn mower to mow lawn once a week. Phone 647-5628 for appointment to inspect lawn and work out details. This may lead to other work which can be discussed during appointment. BM1

HELP WANTED

BODY SHOP helper with some experience, phone 648-2789. XM1

FOR SALE MISCELLANEOUS

ATTENTION Tobacco Growers: Scotch Pine seedlings for Xmas trees, 2-0 stock, $110. per 1000. Spruce, etc, also available. Phone 1-705- 277-2715. 2BM8

22 Inch long 2 ft wide and 17 inch square sap pans, 8 big sap pails. One woodstove takes 16 inch wood. One woodstove takes 3½ ft wood. Washing Machine, like new. Good 4 lb splitting axe. 5 prong manure fork. Phone 458-2606. 2XM8

DOUBLE DRESSER with mirror, 6 drawer, light colour stain, $95.00. Bontempi organ on legs, with Bench, almost new. $75.00. Phone 647-3305. XM1

SELF-propelled lawn mower, Briggs & Stratton, 4 stroke engine. 22 inch cut. Like new condition. Phone 647-2859.XM1

PUMP Organ, Karn 1901, beautiful, in excellent working condition. $500.00. Phone 647-3362. XM1

FINDLAY Oil furnace, 200 gal. tank, 25 ft Fire Chief Chimney, phone 647-3228. XM1

TOLEDO Meat saw, minute steak machine, meat table, compressor for walk in. (Complete system still under warranty). Phone 648-5509. 2BM1

WEDDING Dress and head piece, size 7, long sleeves, V-neck with pearl front, medium length train. Never been worn. Asking $250.00. Phone 647-2412. 2BM1

GOOD Hay and straw, John Deere Manure Spreader. Certified Seed potatoes, Kennebec, Norland and Netted Gems, $6.00 for 75 lb bag. House for Sale. Railroad ties. Phone 647-3216. X2M8

BROADLOOM - CARPETS, Ceramic tiling, assorted no-wax vinyl flooring, new acrylic floors by Armstrong, Sundial and Solarian. Top brand of carpeting, installed or do-it-yourself. John Lambert, 65 Raglan St. S., Renfrew, in the old Giant Tiger Store. Phone 432-8111 Collect. otc

15 Ft Princecraft Aluminum boat and trailer, 33 Johnston motor, electric start. Very good condition. Call 647-2537, after 5 pm. 2BM1

TIRES, Seasonmaster Mark II, P225-75-R14. Driven approx. 5000 km. Half price for pair $79.95. Phone 647-2625 after 5 pm. XTC

20 INCH Toshiba colour television with 50 month warranty, and 6 Atari games, 647-5939. BM1

TIRES! TIRES! Used ones from $10.00 to $19.95. New tires 40% discount, all guaranteed 12 months. Reconditioned batteries from $20.95 available at M & S Store, Steele Line Road, Quyon, Quebec. Phone 458-2101. BDEC31

SANYO Stereo, 110 watts, complete system, asking $700. 647-3214. XM1

HEAVY Duty trailer for cattle, $1200. Antique horse buggy $450. Phone 458-2317 after 6 pm. BM1

SOFA and chair, $40.00. Phone 647-2962. BM1

TOPSOIL and fill, call 458-2722 evenings. 4BM8

ONE Wedding dress, size 7, Call 647-3877. B2M1

FOR SALE MOTORCYCLES

1979 YAMAHA 650 special. Excellent condition. 2 new tires, new custom seat, windshield. Phone 648-5501. 3BM15

1982 Kawasaki KE175, good condition, $850. Call 648-2757 after 4:30 p.m. XM1

1983 HONDA Z 50R, $300. or best offer. Girl's roller skates, size 4, $20.00. Call after 6 p.m., 648-2412. BM1

1979 CBX Honda, 6 cyclinder, best offer. Phone 648-2521.BM1

1980 HONDA Gold Wing, 1100 c.c., 5,000 km, excellent condition. 648-2710. BM1

WORK WANTED

PAUL's Painting, for all your interior and exterior painting, also specializing in roof painting. Call 648-2479. 4XM1

FOR SALE LIVESTOCK

TWO Year old registered polled Hereford Bulls. Also year olds. Our aim is to produce bulls with size and calving ease, that do not need to be pampered to do well. The bitterness of poor satisfaction, remains long after the sweetness of low price is forgotten. Come and see them. Westburn, Laird and Stephen Hamilton, Shawville, Quebec, Phone 1-819- 647-3542. 2XM1

DOBERMANS, German Shepherds, also purebred German Shepherd pups, purebred Border Collie cow dog, mixed pups, 647-5803. XM1

FRESH PONTIAC LAMB
Freezer-ready delivered
FRED RYAN
683-3231
OAK FARM, PONTEFRACT
MAR27OTC-NC

SIMMENTAL Bulls, Seven-eights Purebred and full blood, call 467-2164 at Kazabzua. B3M8

FOR SALE LIVESTOCK

RED ANGUS BULLS - that are performance tested with an average ADG of 3.45 lbs. Contact Dick or Lorna Jones at Carleton Place, Ontario, 613-257-5516 evenings. 2BM1

GOOD Holstein milk cows, ready to freshen, phone 455-2243 BM1

FULL Blood Simmental Bull, 14 months old, 1-613- 646-2473. 2BM8

FOR SALE CAMPER UNITS

1977 Tourist Deluxe tandem trailer, can be seen at Lawless Lake. Apply to Mrs Roy Brown, Campbell's Bay, Phone 648-2509. XM1

TENTE aux roulottes, à 8 places avec au-vent, Marque Bonheur, modèle 1200, année 1976. Excellente condition. Tel. 648-5594. 2BM8

WANTED TO RENT

2 OR 3 Bedroom house, Shawville area, phone Tom, 647-2756 X2M8

FOR SALE PROPERTY

SHAWVILLE, double lot 100 ft x 150 ft in the "Young Division" Phone 647-2671. 2XM8

CHOICE serviced building lots, Thomson subdivision, Shawville 647-3838. 3XM1

FOR SALE FARMS

130 ACRES tillable land, fine older home, featuring 4 large bedrooms, extra large kitchen, wood and oil, hot water heating. Renovated den overlooks finished patio and inground pool. Phone 647-2198. XM1

IN MESSINES a farm of approximately 297 acres, of which 109 acres are tillable. Stable-barn (with gutter cleaner) and annex, milk-house, garage and other buildings. This property is to be sold as a whole. For information, please contact Mr Germain Gourde, Farm Credit Corporation (819) 771-1709. 3 OM1

BEEF FARM for sale, 240 acres, top quality soil, underground drainage, excellent buildings and house, good fences and never failing water supply. Only interested persons please. No Sunday call. 647-3640. B2M1

Canada Wide classifieds 647-2204

BLANKET CLASSIFIED ADVERTISINGAds may be run at a reasonable cost in up to 503 community newspapers across Canada, or in selected Provinces. Call THE EQUITY, 647-2204 to place an ad or for further information.

Career in Trucking. Transport drivers needed. Now is the time to train for your Class "A" license. For pre-screening and job placement information contact Merv Orr's Transport Driver Training. Cambridge (519) 623-2430, Toronto (416) 251-9073. xtc

Summer Music Camp. Muskoka Music Holiday, Cammac, August 4-18. One or two weeks for adult singers and instrumentalists, all levels. Professional instruction. Beautiful setting. Tennis and swimming. Contact Administratrix Ruth Mechanicus, 31 Duggan Ave., Toronto M4V 1Y1, Tel. 416-484-6456. Ma1

For Sale. Steel Buildings Manufacturers Clearance. Limited quantities. Buy now while supplies last. Substantial discounts during sale. Widths 30 ft x 120 ft. Call toll free 1-800-387-8130 (Area code 807 call (416) 828-6262. xgc

Livestock. Ontario Hereford Prestige Sale, Barrieview Sales Arena, May 11. Selected bulls and females. Contact Ontario Hereford Association, Box 68, Langton, NOE 1GO (519) 875-4803. Ma1

Personal. Dates Galore for all ages and unattached. Thousands of members anxious to meet you. Prestige Acquaintances, call, toll free 1-800-263-9163. Noon till 8 p.m. xtc

Vacations. Cruise the Trent System in a six passenger Houseboat. Stereo, hot water, shower, propane, BBQ, fully equipped. Off-season rates. Call "Canada's first in houseboat rentals" King's Marina, Fenelon Falls, (705) 887-3321. xtc

Coming Events. Ottawa Valley Angus 1985 By-Town Bonanza Sale. Saturday May 4, 1:30 p.m. New arena Kemptville College Grounds. 40 lots, bulls, heifers, cow calves, catalgoue, Jim Mowbray (519) 856-9249 or Ed Findlay (613) 692-3353. A24

Pool Sales. Leading manufacturer with a limited number of 1984 models is having a clearance sale. Package includes motor, pump, filter, skimmer, liner, fence and deck. Regular $2,095 reduced to $1,295. Call anytime 1-800-265-8142. xtc

Wholesale Steel Buildings. Factory direct prices. No middleman. Quonset and Straight wall buildings. Won't be undersold. Guaranteed best value on market today. Call (416) 221-7353. A3

for Sale. $ Lowest prices ever$. Quonset Manufacturer clearing out surplus inventory at sacrifice prices. Won't be undersold. No gimmicks, fantastic distress sale prices. Serious only call 416) 663-5322. xtc

For Sale. Farmers. Sprayed Urethene insulation. Quality work at Western Ontario prices. Certified applicators. Experienced in agricultural retrofit since 1975. Call Warmth Insulation. (613) 267-6711. Box 460, Perth, Ont. K7H 3G1. xtc

Rewarding Career. As a trained certified instructor of "Creative Mind Power". A lucrative prestigious business in your own community. Write Holistics, 113-2419 Bellevue, West Vancouver, B.C. V7V 4T4. XM1

Help Wanted. Mechanic Class 'A', year-round, well equipped newly expanded Muskoka Shop. Scope experience essential. Front end an asset. Contact Dave Briese. Port Carling 705- 765-5864 or 705 765-5618. XM1

Coming Events. Kindersley, Sask. 75th Anniversary and Heritage Days, July 5, 6, 7. Come home. Details: 75th Anniversary Committee, Box 1330 Kindersley, Saskatchewan, SOL 1SO. xtc

Coming Events. Adventure Awaits you. Come ride the whitewater all summer long with Wilderness Tours Canada's leading whitewater outfitter. For information and reservations Call 1-800-267-3124. XM15

Coming Event. Haliburton School of Fine Arts, a division of Sir Sanford Fleming College offers one week summer courses for families with some of Canada's top artists-craftsmen. For brochure: Box 339, Haliburton, Ont. K0M 1SO. or call 1-800-461-7677. XM1

Auctions. Ontario's Largest Farm Machinery Consignment Sale, Norwich, Ont. Friday, May 10, 10 a.m. (Sales conducted second Friday each month). Approx. 150-175 tractors plus all types of farm equipment. Consignments welcome. For more information call 519- 424-9998 or 519- 424-9093. Proprietors K.S. Hamulecki & Sons. XM1

Auctions. All Canada Classic Sheep Auction, Markham Fairgrounds, May 18, 12 noon. 175 head. Suffolk, Dorset, Columbia, Hampshire, N.C. Cheviot. Top quality ewes and rams. Details 416- 623-5817. XM8

Livestock. Ontario Hereford Prestige Sale, Barrieview Sales Arena, May 11. Selected bulls and females. Contact Ontario Hereford Association, Box 68, Langton, NOE 1GO 519-875-4803. xtc

Spring Gardening. Everything to start: Seeds, nutrients, heating, lighting, germination kits greenhouses, solar openers. Metal Halides at best prices in Canada. Send $2 for catalogue and price list to: Western Water Farms, 1244 Seymour St., Vancouver, B.C. V6B 3N9 (604) 682-6636. xtc

Career Training. Free Career Guide describes 200 learn-at-home correspondence Diploma courses: Accounting, Art, Book keeping, Business Management, Clerk Typist, Secretary, Journalism, Television Servicing, Travel. Granton (5A) 263 Adelaide West Toronto. 1-800-268-1121. xtc

Coming Events. Antique Show and Sale, Trenton Annual, 57 Stella Crescent, Trenton, Ont. May 9 noon - 10 p.m., May 10 noon - 9 p.m. Admission $1.00. Refreshments. XM8

For Sale. Display building program. Be the first one in your area to own one of these new 85 models and save big. For quality call toll free Miracle Span Steel Buildings, 1-800-387-4910. XM1

Water Problems. New Technology to Canada - C.S.A. Approved. - Eliminates chemical contamination, nuisance and coliform bacteria, iron bacteria, staining, smell, iton, bad taste and more — no messy chemicals - maintenance free - tested and proven in over 10,000 rural installations. Eliminates the need for liquid chlorinators and water distillers - Free 30-day trail offer - Try It Out - See the results for yourself. Absolutely no obligation and no cost to you. Backed by a 20-year written warranty - If you want BETTER WATER for BETTER COUNTRY LIVING call toll free 1-800-268-2656 or 416-624-4344 or write Water Purification Systems, 203- 1030 Kamato Rd., Mississauga L4W 4B6. xtc

Personal. Unattached? Meet someone nice by phone or correspondence. Free bulletin! Write: Barb, Box 2246-A, Sudbury, P3A 4S1. Please state age. Write today. Our tenth successful year. xtc

Business Opportunity. Millions in Mail Order. Easiest most profitable mail order program yet. Get easy $10 cash sales and keep all the money yourself. Free details write: Associated Marketing Enterprises, 1251 Northside Rd., Burlington, Ont. L7M 1H7. XM1

Auction. Consign now to Orval McLean Auction Centre, Lindsay. For our May consignment sale of farm machinery, tractors, cars, trucks, motorcycles, boats, trailers, recreation vehicles, construction machinery or tools, campers, lawn and garden equipment. We need these consignments to add to the Phil Webster Construction sale of Duraforms, vehicles, trailers, Ford Bobcat, etc. Consignments must be in by May 10. Bring to barn or phone 705-324-2783, Lindsay, Orval McLean Auctions. M8

Livestock. Beef Bull Sale ROP. free listed bulls, Saturday, May 11, 2 p.m. Quinte Bull Station, Roslin. Auctioneer Bob Sullivan, Information Pat Buckley, 613- 396-6600. XM1

For Sale. One stop building Shopping Centre. All steel, wood frame, straight-slant, half round, cladding. Free brochures on request. For action value and answers. Call Wally 416- 626-1794. Leave message or collect evenings and weekends. xtc

For Sale. Contents of Ice Plant for Sale Block Makers cap, 540 BL per day. Kold draft cubers cap. 900-3 kg Bags per day, bagging equipment escalators, augers, exhaust fans, etc. 3 refrig. trucks, 2 ice cream bodies 1-18 inch x RW Thermo-King. Financing negotiable. Call 1-705-737-1899. M1

Coming Events. Palmer Rapids Bluegrass Festival, July 26-28. Ontario's best family festival site. Advance tickets only $15 if purchased before June 8. Write RR2, Palmer Rapids, K0J 2E0. xtc

CLASSIFIED ADS

NOTICE

THE Shawville & District Kinsmen Club are in need of articles for their annual auction. Articles may be donated or on consignment. Contact Bill Dagg 647-3259, Ken Finan 647-2804 or Rick Allen 647-3293. otc

DRESS up kitchen appliances with Plexiglass panels. Bring in measurements. Easily installed with magnetic tape. Plastics of Ottawa, 216 Pretoria, 235-1465. OM1

NATIONAL Physical Activity Week May 25 - June 2, sponsored by Kinsmen Club of Shawville. For further information phone Peggy Cruickshank 647-3732 Michael Hodgins 647-5889. 3BM15

INCOME TAX
Planning and Preparation
Ernest Gregory
Bristol Mines, Que.
Tel.: 647-3357
OMY8

PONTIAC SERVICE — Your complete recreational trailer repair shop. Repairs to all makes and models of hard-top trailers, also canvas and screen repairs. Travel trailers, motor homes. All parts available. Trailer hitches installed. Aluminum boat sales and service. Gas and electric welding, steel and aluminum. Pontiac Service, Luskville, 455-9601. otc

LOTS 38, 39, 40 located between Wilbert Carroll and Delvin Lavigne, off old highway 8 in the Municipal Corporation of Waltham is private property. Trespassers will be prosecuted. Michael Roy 4BM22

DATES Galore for all ages and unattached. Thousands of members anxious to meet you. Prestige acquaintances. Toll free 1-800- 263-6673 noon till 8 p.m. OJN19

NOW AVAILABLE at Hill's Service Station, in Bryson, Watkins Products. Spices, also domestic and household cleaning products. Drop in or call Jan for an appointment at 648-2024. B4M15

OUR favorite video shop Delmar buys all their plastic displays from Plastics of Ottawa, 216 Pretoria, 235-1465. OM1

FOR SALE FARM PRODUCE

QUANTITY OF Baled Straw, phone 647-5304. 2XM1

GOOD Quality Hay, lots of alfalfa. Big round bales, stored inside. Donald Horner, 647-3474. X3M1

ALFALFA Hay for sale, first and third cut. Grain cleaning and treating done at my plant. Daniel Alary, 455-2249. 5XMA3

LARGE Round bales of hay, phone 458-2647. 2BM1

LARGE Round bales, $15.00 per bale. Phone 458-2317 after 6 p.m. BM1

50 Large round bales hay, $20.00 each. Carl Tubman, 647-2531 evenings. otc

YOU want good hay. Isador has it, phone 647-3477. 3XM8

2000 bales Hay. Phone 819-689-2847. BM1

STRAWBERRY Plants, asparagus roots. Richard Glahs, phone 647-3128. XM1

LARGE round bales of hay, stored inside, no rain. $15.00 per bale. Grant Eades, 647-2896 or - 2955. X2M8

SQUARE bales Hay, phone 647-3538. 2BM8

ELGIN Seed Grain, cleaned and bagged. Bob Crawford, call 648-2790. otc

CHOICE second cut hay, also baled straw. Phone Hugh Horner, 647-3640. X2M8

FOR RENT

QUYON - One bedroom, bachelor apartment, suitable for quiet retired couple or person. Phone George Murdock, 458-2172. otc

BRYSON — 3 bedroom house, available, May 1st. 648-2222.otc

SHAWVILLE - office space Main Street, Phone 647-3737 days, 647-3755 evenings. otc

WANTED TO BUY

GREER's Flea Market - We buy and sell used articles, dishes, furniture, etc. Charteris, 647-3322. otc

WANTED TO BUY

STOVE and fridge, in good condition. Phone 648-5915 after 5 pm. 2XM8

HEWN - Log house or barn. Will remove from property. Phone 613- 625-2723. B4M8

THANKS

HODGINS - We wish to express our sincere thanks to our relatives, friends and neighbours who were so thoughtful at the time of the loss of our mother and grandmother, Lorena. Many thanks for the floral tributes, memorial donations, cards and donations of food to our home. Special thanks to Rev Marples, Hayes Funeral Directors, the pallbearers, Dr MacLellan, nurses and nurses aides on 2nd floor Pontiac Community Hospital also nurses and staff of Davis Ade Home for the excellent care she received during her stay there. A special thank you to Mr Gordon Bradley for all he has done for my mother over the past many years. Thanks to the ladies who brought food and helped serve lunch after the funeral. Your kindness will always be remembered.
Lell and Veda Hodgins and family XM1

DUBEAU - We wish to express our sincere thanks to our relatives, friends and neighbours, who were so thoughtful at the time of the loss of a beloved wife, mother, grandmother and great grandmother. Many thanks for all the masses, flowers, memorial donations, cards, expressions of sympathy and donations of food. Special thanks to Rev Father McElligott, Rev Father Pelletier, Rev Father Costello and the choir, Ringrose Funeral Directors, the Mouvement Cursillis of Bryson, honorary pallbearers and pallbearers. Thanks to the doctors and nurses of the Pontiac Community Hospital. A special thank you to Linda D'Amour. Thanks and appreciation to the CWL Ladies of Campbell's Bay who served a delicious lunch after the funeral. Your kindness will always be remembered. Archille Dubeau and family XM1

THANKS

CAMERON - We wish to express our sincere thanks to our friends, relatives and neighbours for their kindness during the loss of a brother and a dear friend, Donnie Cameron, and to the staff at the Pontiac Community Hospital for their good care. Thanks also to Rev Marples, the Hayes Funeral Home and the pallbearers and for all the floral tributes and donations and the lovely lunch the ladies served after the funeral. Thanks also to Lloyd Cone for his help. It was greatly appreciated. Pat and Howard, Fred and Martha. XM1

DUBEAU - I would like to thank everyone for coming to the benefit party at the Community Centre. Special thanks to Mr and Mrs Erwin Tubman and to all others who have helped. Also to all who played music, fiddlers and stepdancers. Gertie and Country Sound, Mel McClinton, Jeff McClinton, Claude Sarrazin, Evelyn and Eric Campbell, Bonnie Burgess, Ronnie Orr, Sterling Tubman, Roger La—Salle, Carson Alexander, John Langford, Leo Burgess, Donna Elliott, Ted Lance, Gauthier family, Joanne Dubeau, Tanya Greer. Also for all those who brought and served the beautiful lunch. Your kindness was greatly appreciated.
Thank You, Gerry DubeauXM1

TREMBLAY - Loren and I greatly appreciate all the marks of sympathy extended after the death of Tancrède Tremblay, my father, in early March. Special thanks to St Paul's ACW, The Radford Guild; Mr and Mrs L Lang; Vincent and Theresa Dumouchel; Mr and Mrs L Ostrom; Anita, Eleanor and Irvine Brownlee; Mr and Mrs Emmett Lowe of Lachute; Ed and Lou Leblanc of Ottawa; to my very special friends Dave and Sylvia Hodgins and to all our numerous friends who helped, my brothers and sisters in our absence, we humbly say 'Thank You'. Gloria and Loren Hanna. BM1

IN MEMORY

BOISVERT - In loving memory of a dear wife, Jeanette, who passed away May 4, 1978.
They say that time heals everything
But we know it isn't so.
Because it hurts as much today
As it did seven years ago.
Art and family BM1

GAINSFORD - In loving memory of a dear husband, Lawrence, who suddenly passed away May 1st, 1982.
Somewhere beyond the shadows,
Dwells a dear husband of mine,
Whom I looked on as a treasure
Whom I cherish as devine,
But God called the one I loved away.
Forget you Lawrence I never will.
As years rolled on I miss you still,
The blow was great, the shock severe,
I little thought the end was near.
Only those who lost can tell.
How sad is parting and no farewell,
But God in goodness comforts me.
To bear my bitter cross.
He is the only one who knows
How heavy is my loss.
Always loved, remembered by wife Linda and family BM1

VAUGHAN - In loving memory of a dear husband and father Richard L Vaughan, who passed away June 6, 1978
Always remembered.
Wife Daisy and family XM1

DEATH

BARNETT - At the Baptist Home on Friday, April 12, 1985, at Bronx, New York, Marguerite K., retired R.N. from Presbyterian Hospital, New York City, eldest daughter of the late Henry and Elizabeth Barnett of Shawville; sister of Mrs Josephine Drummond of Shawville, Quebec, and of Mrs Emily Connel of the Bronx, New York. Funeral service was in the chapel of the Baptist Home on April 16 followed by cremation and burial in the Baptist Home Cemetery. XM1

BIRTH

RENWICK - Wayne and Ann (Bean) are delighted to announce the arrival of their first child, a daughter Melissa Ann, 6 lbs on March 25, 1985 at the Civic Hospital. Proud grandparents are Roy and Gisle Renwick, Earl and Mildred Bean. XM1

ENGAGED

WOOLSEY - McCULLY
Mr and Mrs Keith Woolsey are pleased to announce the engagement of their daughter, Diane Ruth to Todd Andrew, son of Chief Superintendent and Mrs George McCully. Marriage to take place at St Timothy's Presbyterian Church, Ottawa, Ont. BM1

FOSTER — SAUNDERS
Mr and Mrs Ken Foster are pleased to announce the forthcoming marriage of their daughter Susan Ann to John Wilbert Saunders, son of Mrs Helena Saunders of Aylmer, Quebec. Marriage to take place May 11, 1985 at Holy Cross Church, Ottawa, Ont. XM1

LOST

LOST between Renfrew and Shawville Saturday, April 27th one small brown utility trailer for garden tractor. Sentimental value. Phone 647-3459. XM1

Pontiac Wood Producers

Continued from page 11

A number of members expressed dissatisfaction, however, at the way in which the contract was entered into, as it appeared that the president, but not the board, was behind it. To clarify the situation, the board members were invited to state their position vis-a-vis the development plan by one of the members. Each, in turn, allowed that they were for the development plant 'if the contract was handled properly' or that 'it could be a good thing for the Pontiac but it's up to the members.'

Mr Berthelet then passed on a message to the Board from the President of the Federation. In the message, he pointed out that the Federation's levy would remain at 25.4 cents a cord during 1985 and some of the advantages that the Board could expect to get from belonging to the federation: because the Federation represents 10,000 wood producers and 125,000 woodlot owners, a stronger voice to negotiate with the government and industry; and access to the expertise and resources of the Federation, including the $90,000 20-month project to make the development plan. Mr Berthelet stressed that the plan is not costing the producers anything and will be to their benefit once it is completed. He also pointed out that it is an advantage for him to be able to work in the Board's office, where much of the information that he needs to complete the plan is readily available.

Following Mr Berthelet's presentation, and after some rather heated discussion, the membership voted 60 to 45 in favour of asking the Development Plan employees to vacate the Board's office.

In the elections that followed, John Telford replaced Dominic Foran, representing the Onslow-Quyon Area, and was elected Vice-President. Pat Hynes of Allumette Island replaced Gerald Hayes, and Percy Zacharias of Otter Lake replaced Doug Gauthier. Former Vice-President Gerald Mielke was elected President of the Board. Other members of the board are Frank Lepack, Carl Ostrom and Gordon Angus.

E.C.R.M.
The Early Christain Revival Ministry
PRESENTS
A Miracle Service
with Dorothy Shortt ministering from God's Word
GOSPEL SINGING WITH EVA WALL
Otter Lake Municipal Hall
Friday, May 3rd, 7:30 p.m.
THE EARLY CHRISTIAN REVIVAL MINISTRY
P O. Box 700, Renfrew, Ontario K7V 4E7
Office 134 Argyle Street
432-7147
Come, Believing God For A Miracle

ABORTION
The victims point of view
FILM: "The Silent Scream"
with Action Life Representative
TIME: Wednesday, May 15th 7:30p.m.
PLACE: Bethel Pentecostal Church
Shawville 647-2555

Church Services

Anglican

Parish of Campbell's Bay
Rev. Rosemarie Payne 648-2949
Sunday Services:
St. James', Otter Lake
9:00 a.m. (every Sunday)
St. George's, Campbell's Bay
10:30 a.m. (1st and 3rd Sun. only)
St. George's, Portage-du-Fort
12:00 noon (weekly)

Parish of Clarendon
Rev. Rick Marples 647-2475
St. Paul's, Shawville
Sun. School starts at 10:45 a.m. and Church at 11:00 a.m.
Holy Trinity, Radford 9:30 a.m.
St. Matthew's, Charteris 2:00 p.m.
Holy Eucharist or offices as in weekly bulletin.

Parish of Quyon
Father Ken Spear
Saturday 7:00 p.m. St. George's, Thorne Centre
Sunday 8:45 a.m. St. Thomas', Bristol
Sunday 10:10 a.m. St. John's, Quyon
Sunday 11:30 a.m. St. Luke's, Eardley

Church of the Living God
Hwy. 148, Campbell's Bay
Now in new building, Hwy. 148 (previously R & R Fabric Shop)
Sunday School for all ages 10 a.m.
Prayer 7 p.m.
Evening service 7:30 p.m.
Tues. 7:30 p.m. Prayer & Bible Study.

Danford Lake
Holy Trinity Anglican Church
Danford Lake
Service times
11:30, 2nd and 4th Sundays
11:00, 1st and 3rd Sundays

Free Methodist

Campbell's Bay
Pastor P.L. Swann
9:45 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Service
8 p.m. Wednesday Bible Study

Jehovah's Witnesses

Shawville, Hwy. 148
10 a.m. Public Discourse
11 a.m. Watchtower Study
Thursday 7:30 Theocratic School
Thursday Service 8:30 p.m.

Lutheran

Zion and St. John's
Rev. C. Kappes
Services alternate weekly between Churches -
9:30 and 11:00 a.m.

Pentecostal

Shawville 647-2555
Pastor Rev. William Lumsden
Sunday School 9:45 a.m.
Praise and Worship 11 a.m.
Evening Worship 6:30 p.m.
Wednesday Family Night 7:30 p.m.

Bristol Ridge
Rev. Gary Hobbs
Sunday School 10 a.m.
Morning Worship 11 a.m.

Waltham
Pastor Rev. Harold Sowerby
Sunday 7 p.m. - Tuesday 7:30 p.m.

Otter Lake Baptist Church
Pastor, Lloyd W. Whan
11 a.m. Morning Service
11 a.m. Sunday School

Presbyterian

Bristol Memorial
Rev. Allan G. MacKenzie
9:30 a.m. Worship and Sun. Sch.

Fort Coulonge
Rev. Allan G. MacKenzie
11:30 a.m. Worship Service

Roman Catholic

Bristol Mines St. Edward's
Rev. M.R. Costello
Mass Saturday 7:30 p.m.
Sunday 9 a.m. and 11 a.m.

Bryson Immaculate Conception
Father Pelletier
Mass Saturday, 7 p.m.
Sunday 9 a.m. and 11 a.m.

Campbell's Bay St. John the Evangelist
Rev. Father McElligott
Mass Saturday 7:15 p.m.
Sunday 8:30 a.m. and 11 a.m.

Calumet Island St. Anne's
Mass 7:30 p.m. Saturdays-French
9:00 a.m. Sundays - English
11:00 a.m. Sundays - French

Chapeau
Rev. Nil Guillemette and Rev. John Matappas

Luskville St. Dominique
Rev. Maurice Plouffe-
Saturday 7 p.m.
Sunday 10:30 all masses bilingual
Winter schedule only

Fort Coulonge St. Pierre
Rev. D.N. Bridge
Rev. M.A. Smith
Messe sur semaine: lundi à vendredi 19h00 (7h00 p.m.)
Messes dominicales: samedi 19h00
dimanche 8h00, 10h30, 19h00

Quyon St. Mary's
English Mass Saturday 7:30 and Sunday 11 a.m.
Messe en français dim. 9:30 a.m.

Otter Lake St. Charles Borromeo
Father Pat Tait
Saturday Mass 7 p.m.
Sunday Mass 12 noon

Portage du Fort St. James
Rev. Father Ethier
Mass Saturday 7 p.m.
Sunday 10:30 a.m.

Waltham Our Lady of Perpetual Help
Rev. A.T. Harrington
Rev. John Madappatt
Mass Saturday 7 p.m. and Sunday 9 a.m.

Wolf Lake St. Francis Assissi
Father Stefan Soltyzewki
Mass Saturday 5 p.m.
Sunday 11:15 a.m.

Standard Church

Shawville
Rev. B. Wood
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Evening Worship
Wed. 8 p.m. Prayer & Bible St.

United Church

Bristol Charge
Rev. Ed McCaig 647-3950
Stark's Corners 9:30 a.m.
St. Andrew's Knox 11:00 a.m.
Mid-week Bible Studies, Children's and Teens' groups in both churches.

Campbell's Bay and Bryson Charge
(For emergencies contact Anglican Parish in Campbell's Bay)
Sunday services:
St. Andrew's, Campbell's Bay
10:30 a.m. (2nd and 4th Sun. only)

Quyon Charge
Rev. Robert Oliphant
Worship and Church School
Wesley (Beechgrove) 9:30
Quyon 11:00
Youth Group and Adult Study during the week

Shawville
Rev. Gary W. Stokes
Morning Worship 11 a.m.
Church School - 11 a.m.
Choir Practice: Tuesday 8 p.m. Sr. Thursday 4 p.m. Jr.
Nursery Facilities
Bible Study: Wednesday 7 p.m.
Thrift Shop: Thursday at 10 a.m.

United Pentecostal

Murrell's Centre
Rev. Ballard
7:30 p.m. Evangelistic Service
Wednesday 8 p.m. Bible Study
Friday 8 p.m. Prayer Service

Portage du Fort
Little Stone Church
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship

Wesleyan

Shawville
Rev. Stuart Marples
Sunday School 9:45 a.m.
Morning Worship 11:00 a.m.
Evening Service 7:30 p.m.
Thurs. 8 p.m. Prayer Meeting & Bible Study and Youth Group

Waltham
Rev. Roger McElwain
Sunday Worship 11:30 a.m.
Home Bible Study
Sunday 7 p.m. & Wed. 7:30 p.m.

Campbell's Bay
Sunday Worship 9:30 a.m.
Sunday School 10:00 a.m.
Tuesday Bible Study 7:00 p.m.

Business Directory

PONTIAC ELECTRIC INC.
INSTALLATION ELECTRIQUE DU PONTIAC
F.E. LACOURSE, PRESIDENT
ELECTRICAL CONTRACTOR
ELECTRIC UNIT HEATERS AND BASEBOARD HEATING FOR COMMERCIAL, INDUSTRIAL, RESIDENTIAL AND FARM USE
CASCADE 40 AND 60 SALES AND SERVICE
ELECTRICAL FIXTURES - FREE ESTIMATES
PHONE 647-2417, SHAWVILLE, QUE.

GERALD BOUDREAU, B.A., LL.L.
NOTAIRE - NOTARY
P.O. BOX 669, 314 MAIN STREET, SHAWVILLE, QUE. 647-2772
71 ST-JOSEPH BLVD., HULL, QUEBEC, TEL. 770-7655
OFFICE: EVERY WEDNESDAY FROM 1 P.M. TO 6 P.M.

FIRE AUTO THEFT INSURANCE 'SINCE 1929'
GORDON PAUL INSURANCE LTD.
PHONE 647-2525, SHAWVILLE

MCCOLGAN
INSURANCE BROKERS LTD.
HOME - AUTO - LIFE
QUYON 458-2632
LUSKVILLE 455-2343
AYLMER 684-4433

MACKILLICAN & ASSOCIATES
CHARTERED ACCOUNTANTS
252 RAGLAN STREET SOUTH
RENFREW, ONTARIO, K7V 4A6
K.H. BOX, B.A., C.A.
S.J. DREGAS, C.A.
J.A. MACKILLICAN, B. COM., C.A.
B.D. THOMPSON, C.A.
PHONE 432-3664 OR 432-2104

MUTUAL FIRE INSURANCE ASSOC.
FARM - AUTO - HOME
HWY. 148, SHAWVILLE, QUE.
PHONE 647-2953 OR 647-2869
MUTUAL, OWNED AND CONTROLLED BY YOU . . . THE POLICY HOLDER

SALON CHEZ HÉLÈNE
R.R. 1, LUSKVILLE
455-2310
COIFFURE POUR HOMMES ET DAMES
HAIR STYLING FOR MEN AND LADIES
PROP. HÉLÈNE MASSÉ

HOUSE OF FLOWERS
MAIN STREET, SHAWVILLE
FRESH CUT & SILK FLOWERS
SERVICE 7 DAYS A WEEK.
647-3878
(AFTER HRS. 647-3207)

H.I. HOBBS AND SONS LTD.
SHAWVILLE, PHONE 647-2814
SHUR GAIN FEED & SEED - DOG & CAT FOOD
COLORED AND PLAIN GALVANIZED ROOFING
WIRE FENCING AND GATES

GÉRARD DESJARDINS, B.A., LL.L.
AVOCAT - LAWYER
440 ST-JOSEPH BLVD., HULL, SUITE NO. 5
(PLACE FLEUR DE LYS) J8Y 3Y7, TEL. 771-7415

DALE'S HOME HARDWARE BUILDING SUPPLIES
OTTER LAKE, QUEBEC
PHONE 453-7621

CONNELLY & KOSHY
CHARTERED ACCOUNTANTS
P.O. BOX 751, 314 MAIN STREET, SHAWVILLE, QUE. 647-3857
308-1580 MERIVALE RD., OTTAWA, ONT. K2G 4B5, TEL. 224-0212
SHAWVILLE OFFICE: WEDNESDAY FROM 10 A.M. TO 5 P.M.

JAMES CHUGG ENTERPRISE INC.
ELECTRICAL CONTRACTOR
648-2743 FREE ESTIMATES

ME LUC R. FORGET
Barrister and Solicitor
BOX 219, CAMBPELL'S BAY
TEL: 648-5503

DR. G. S. DANG
CHIRURGIEN DENTIST
CLARENDON ST., QUYON 458-2346
SHAWVILLE 647-5271

ERNEST GREGORY
ACCOUNTING
INCOME TAX PLANNING & PREPARATION
BRISTOL MINES, QUE.
TEL. 647-3357

DENNIS LUCAS D.D.
DENTUROLOGISTE
POUR RENDEZ VOUS LES MERCREDIS SEULEMENT
TÉLÉPHONEZ À 647-2828
RUE MAIN, SHAWVILLE A COTE DU JR SHOP

DENNIS LUCAS D.D.
DENTUROLOGIST
BY APPOINTMENT WEDNESDAYS ONLY
PHONE 647-2828
MAIN STREET, SHAWVILLE BESIDE THE JR SHOP

SYNDIC
Blais, Fortier, Touche Ross, Ltée
SYNDIC DE FAILLITE - GESTIONNAIRE
JACQUES TESSIER, SYNDIC
VICE-PRÉSIDENT
25, RUE LAURIER, SUITE 450, HULL J8X 4C8 - (819) 770-9300
151, BOULEVARD LABROSSE, GATINEAU J8P 4N9 - 643-2430

RECUPERATION RENFREW STOCK REMOVAL
FREE REMOVAL OF DEAD AND DISABLED HORSES AND CATTLE IF PULLED OUTSIDE. SERVICE IN PONTIAC AND RENFREW COUNTIES. 24 HR. EMERGENCY SERVICE.
PROMPT SERVICE 7 DAYS A WEEK.
CALL PEMBROKE 1-613-735-6950

JAMES LOKEN B.A. LL.B. LL.L. D.E.S.
AVOCAT - BARRISTER & SOLICITOR
112 MCCUAIG (C.P. 38), CAMPBELL'S BAY, QUEBEC J0X 1K0
SUR RENDEZ-VOUS BY APPOINTMENT (819) 648-5930

AVOCAT LAWYER
CHARTERED ACCOUNTANT COMPTABLE AGREE
DONALD LAVALLEE
220 MAIN ST., SHAWVILLE, QUEBEC
TELEPHONE 819-647-5611

SOCIAL NOTES

Quyon . . .

Sympathy is expressed to the McKnight family. Clarence McKnight died at his home on Monday, April 15th at the age of 69 years. He was husband of Doris McCrystal, father of Gary, Mary Ellen, Stephen and JoAnne, all of Quyon. Grandfather of Billy and Beth Young, Jamie and Penny McKnight.

His funeral was in St Mary's Church on Wednesday, April 17th. His grandsons Billy and Jamie were altar boys serving the funeral mass. Royal Canadian Legion members honoured Mr McKnight with their presence at the funeral. As a buglar displayed music of praise, six Legion members were the pallbears namely Cal Cummings Jr, Harry Armitage, James Stewart, John Lebrun, Tom Faulkner, and Ronald Renaud.

Honorary pallbearers were Paul Komm, Basil Daley, Eric Sulton, Arnold Young, Clifford Lebrun, Mel Morel and Art Mayhew. A bugle was sounded at the cemetery, playing "The Last Post", making a very memorable sent off for this fine person. He was Veteran of World War II and life member of the Royal Canadian Legion, Quyon, Branch 231.

Sympathy to Mrs Freda Lusk (Gibbons) on the death of her mother, Ethel (Heatherington) Lusk, wife of Lally Lusk in her 96yh year. She was predeceased by son Freddy, mother in law of Joyce Lusk of Toronto, grandmother of James Smith of Chemsford, and Brian Smith of Garson, Mrs Lynn York of Seagrane, Ont, Mrs Karen Simpson, Brampton, and Mrs Freda Frantz and Larry Lusk of Toronto plus nine great grandchildren. Funeral was from Hayes Funeral Home to Quyon United Church. Interment was inthe Center Eardley United Cemetery in the spring.

Congratulations to Peggy Ladouceur and Pierre Dubois. Their wedding took place Friday evening at 7 p.m. in St Mary's Church. The reception was held at Gavan's. A large crowd came out to extent good wishes to this young couple and danced to the music of Jack McRae and Son Ross.

Another relative Randy and his friend drifted in from Burlington Saturday evening. The weather was so beautiful who wouldn't mind zipping around here today and gone tomorrow.

A miscellaneous shower was held for Carolyn Nugent on Saturday afternoon, April 27th at the home of Mrs Glen Nugent.

The curling banquet was held on Saturday, April 27th at the Lions Hall and was a success. Daryl Leach's team won a trophy. Chris McColgan's, Norman Coyle's and Jim Taber's teams were lucky.

Buster Draper is home from hospital after having surgery on his hip. We wish him best of luck.

A stag for Susan Foster and John Saunders was held at Fairbank's Hotel on Saturday, Apirl 27th.

Mrs Reta Armstrong spent three days in the city. She went down to celebrate her daughter, Catherine Armitage's birthday. On April 19th a surprise birthday party was held at the Kingsway. Over fifty people came to help make this event a happy occasion. Lots of musicians like Jack Sammon, Emmett Sammon, Chas Muldoon and others providied music and entertainment. Familar faces like Keith Steele and Keith Mohr were present.

Sympathy is expressed to the Emmerson family. Russell Emmerson died very suddenly in his home on Saturday evening, April 20 in his 78th year. He was married to Isabel Leach, father of Shirley, Mrs Merlin Kingsbury, Joan, Mrs Frank Frobel, Larry and Lorne. The funeral was held from Hayes Funeral Home to St John's Anglican Church for burial in the parish cemetery.

Get well wishes to Harvey Ross who has been quite ill. We do wish him back to normal health very soon.

Get well wishes to Basil Alexander who has been a patient in the Civic for some few weeks. We do hope he will have a quick recovery and get home soon.

A gathering of several cousins all met at Cecelia Ellard's on Thursday afternoon, April 25th in Ottawa. It was a re-union of a relative from Saskatchewan whom we had not seen for over thirty years. She was formerly from Willard Street in Aylmer. Her mother was Lizzie Muldoon, née Mc Claskey, a sister of Dad's. Her daughter, Clare Heron (st Martin) was her co-pilot. She left Regina and picked her Mom up in Eston and drove to Ottawa. They headquartered at Mr and Mrs Archie Ellards (a first cousin of Kathleen). Kind-hearted Cecelia invited many cousins in to visit with this cousin namely: Theresa Watters, née McClaskey; Doreen Moore (née McClaskey); Beatrice Leclare, also McClaskey; Ada Daley née Muldoon; Eileen Carroll, née Muldoon; Loretta Carroll - née Muldoon; Marguerite Mc—Claskey, and Rev Sister Isobel McClaskey, Mery McClaskey (O'Grady)) Clare Heron (St. Martin) and cousin Katheleen St Martin (McClaskey). The hostess was Cecelia Ellard. She had a delicious lunch after which we looked at pictures of the families and remeniced of the days back on the farm. Even a page from the Saskatoon Flyer was read in which Kay is a column-reporter.

Get well wishes to Clifford Henderson who was in an accident and was in the hospital in Smith's Falls with back injuries. Also with him is Janet Wallace who has injuries and was hospitalized. We wish them a speedy recovery.

The North water is coming down and leaving an overflow and high water on the fairgrounds in Quyon.

Waltham . . .

Our Lady of Perpetual Help C.W.L. Waltham annual meeting was held in the Church Hall following celebration of the Eucharist on Wednesday April 16th with Rev A T Harrington, Director, twelve members and one visitor in attendance. The meeting was chaired by Mrs Shirley Lacroix, President. The annual report showed an active and successful year.

Mrs Lola Boisvert took the chair vacated by the President when the new slate of officers was brought in for the year 1985-86.

Mrs Lise Gauthier is the new president and working with her will be Mrs Cecile Gagnon, Mrs Eileen Labelle and Mrs Arvilla Dupuis as Vice Presidents. Mrs Patricia Bertrand as Secretary and Mrs Carol Lacroix as Treasurer. At the meeting that followed, it was decided to give a donation to the Multiple Scherolis program. Mass will be celebrated to honor the Patroness of the League at a date to be decided by the Director. First Communion and Confirmation plaques will be purchased for the upcoming class in May. A membership party will be held on Wednesday, May 1st. Following the adjournment and closing prayers, Mrs Shirley Lacroix, past president, was presented with a papal Plate and Mug in recognition of her services to the League, for which she expressed her appreciation.

Four members had perfect attendance, Mrs Shirley Lacroix, Mrs E Chassie, Mrs Cecile Gagnon and Mrs Larena Dempsey, with the prize going to Mrs E Chassie.

A lovely cake with inscribed good wishes to Shirley, centered the lunch table, made and decorated by her sister Laurena. An enjoyable hour was spent all wishing for a successful year to come and it will be if cooperation is forth coming as it has been in the past.

Mrs Olive Hayward spent Sunday with her son and daughter-in-law, Mr and Mrs Ronnie Hayward at Beachburg.

Get well wishes to Laurier Lamarche who is a patient in the Pembroke General Hospital. Also to Mrs Arthur Gagnon who is a patient in the Civic Hospital.

Following the Wesleyan Bible Study hour on Sunday evening, Clifford Robinson, who celebrated his 87th birthday during the week, was extended good wishes. A lovely birthday cake was enjoyed by the members present.

Mrs Homer James of Stittsville came to visit her father Clifford Robinson on Sunday.

Author and poet Tom Marshall was a two-day guest at the home of Betty Ryan. Tom Marshall is an English Professor at Queen's University and visited the Pembroke Public Library to give a public reading sponsored by the Canada Council to promote National Book Festival Week. Mr Marshall is the author of thirteen books of Poetry, short stories and a novel, and has edited numerous books of criticisms and poetry. Betty Ryan, is Vice-President of the Valley Writers' Guild which arranged the public reading. Upon leaving, Marshall remarked he was glad to have come to see and share some of this beautiful country with the writers, here in the Valley.

Betty Ryan is also the regional representative of Quarry Press in Kingston, publishers of Tom Marshall's latest book "Dance of the particiles". Betty's poems which are now being printed in American and Canadian Anthologies of Poetry will be released in August of this year.

Campbell's Bay . . .

A loveiy bridal shower was held at the home of Mrs Judy Flood to honour June Cole on Saturday, April 20th. June received many beautiful and useful gifts. Delicious refreshments were served.

Mr and Mrs Leonard Letts of Lawless Lake have returned to their home after wintering in Arizona. Glad to see them and now we know spring is here.

Mrs Susan Bisson and infant son, René of Vancouver are visiting her mother and father, Joan and Cletus Frost for two weeks. Have a happy holiday.

The Rummage sale held by the Lionettes was very successful. A good crowd was in attendance.

The high water of the Ottawa River has caused flooding along the river road and some residents have had to move. It is to peak today so let us hope it gets no worse.

Mr and Mrs Milton Dagg of Toronto spent several days in ther area last week.

Harry Eberts had the first garage sale of the season on Saturday. Now that it is spring many more will be up coming.

The annual meeting of the Metis will be holding its election of officers on Wednesday, May 1st at St John's Elementary School.

Kim Telford of Mountain, Ontario spent the weekend at Bentley and Jill Hobbs'.

Connie Telford of Ottawa spent the weekend with her parents Mr and Mrs Lionel Telford.

Mr and Mrs Earl Brown spent the weekend visiting their daughter and son-in-law, Mr and Mrs Richard Charbonneau of Nepean.

Wayne Moodie of Winnipeg and Sheila Irving of Toronto are visiting their mom, Mrs Denzil Moodie.

Visiting at the home of Mr and Mrs John Wall Sr were Mr and Mrs Brian Paquette and children of Hull, Pat Walsh and Dave Ashwood of Ottawa.

Natalie Paquette of Hull is spending a few days with her grandmother, Mrs Gladys Walsh.

Mr John Walsh Sr is spending some time visiting Mr and Mrs Brian Paquette of Hull.

Mrs Mary Baird and Marlene Morin spent Monday in Ottawa.

Central Auxiliary

The Central Hospital Auxiliary met at the Hospital on Friday, March 28th with eight members present.

The meeting opened with reading the 23rd Psalm and the Lord's Prayer in unison. The President, Mrs Asa Smith, read a poem entitled "The Lily of Lent" and a reading by Etta Lunam named "March". Each member received a nice Easter bookmark from the President.

The minutes of the February meeting were read and approved. The roll call was answered by each one saying something they were thankful for.

The Auxiliary reports were given. Campbell's Bay Auxiliary, 24 Easter Tray favours; $350. from the food sale. Shawville Auxiliary gave out bibs and got flag pens. Clarendon Institute - cookies and magazines; Radford Auxiliary, Magazines, making plans for gospel sing.

Treasurer reports as of Feb. 28, Cart Sales $55.00, Bank Balance 255.66, Soft drink sales 146.00, Wyman Institute 200.00 Bank balance $942.90.

$1200. was given to the donation fund. The meeting was adjourned by Doreen Schock.

Refreshments and tea were served. The next meeting will be held on Friday, May 3.

Waltham . . .

Mrs Muriel LeRoy accompanied Mrs Florence LeRoy of Arnprior to North Bay where they attended the 50th anniversary of the Wesleyan Church on Sunday, April 28th. The guest speaker was Rev. Eldon LeRoy, son of the late Rev Russel LeRoy and his wife Florence. Rev. Jack Warder, past pastor of the Waltham Wesleyan Church is pastor at North Bay. Mrs Muriel LeRoy was a guest of Mr and Mrs Russel LeRoy of Callander on the weekend.

Dr Ebert Judd, Alabama spent a few days with the Densel LeRoy's during the past week.

Clifford Robinson accompanied his daughter, Mrs Homer James of Stittsville to her home for a few days visit.

While the residents in the village were fortunate to escape any spring flooding, others along the River Road had to vacate their homes during the past week as the river had risen within a few inches of the main floor. Hopefully it will recede before further damage.

Mrs Olive Hayward accompanied her daughter-in-law, Mrs Ronnie Hayward to Ottawa on Saturday where they visited Ronnie who is a patient in the Civic Hospital.

GROUND HOG SPECIAL

CAL .22 RIFLES

MK1 Lake Field S.S. 4x scope $80.99
MK11 Lake Field Bolt Repeater 4x Scope & Box of Shells $103.99
64B Lake Field Auto 4x Scope & box of Shells $120.99
25M Marlin Magnum Bolt Action 4x Scope & Box of Shells $180.99
60 or 70 Marlin Auto 4x Scope & Box of Shells $160.50
995 Marlin Auto 4x Scope & Box of Shells $213.99
66MB Remington auto 4x Scope & Box of Shells $194.99
10/22RB Ruger Auto 4x Scope & Box of Shells $231.50
39A or 39M Marlin Lever Action 4x Scope & Box of Shells $399.99

* All the above, tax is included * Used guns in stock

CALUMET GUNSMITH, AURÈL PAQUETTE, 648-2514

OPEN 6 DAYS A WEEK

Monday - Saturday 9 a.m. to 4 p.m.

MacDONALD PATIO FURNITURE

Ladysmith, Quebec

BAIE PONTIAC — BUICK INC. CAMPBELL'S BAY, QUE.

Spring SELLATHON

All Cars & Trucks priced to sell FAST!

USED CARS & TRUCKS

1981 OLDSMOBILE OMEGA
4 door, V6 automatic, Front wheel drive, Power steering, Power brakes, AM/FM Stereo, New silver exterior paint & matching cloth interior. This car is priced to sell!! STOCK NO. 23-85

1984 FORD TEMPO
4 door, 4 cyl., automatic, Power steering, Power brakes, AM/FM radio, Blue exterior with body side mouldings & pinstripes, Blue interior. Only 44,000 km. STOCK NO. 43-85

1983 PONTIAC 6000
4 door, V6 automatic, AM/FM stereo, Power steering, Power brakes, Air cond., Power door locks, Rear window defroster, Silver exterior with matching cloth interior. This car is in excellent shape!! STOCK NO. 37-85

1980 PONTIAC PARISIENNE
4 door, V8 engine - automatic, Power steering, Power brakes, Power door locks, Power windows, Rear window defroster, AM/FM stereo, 2 tone blue exterior with blue cloth interior. STOCK NO. 4-77

1977 CHEVROLET MONTE CARLO
2 door, V8 automatic, Power steering, Power brakes, AM/FM radio, Black exterior with red interior. STOCK NO. 4-26

1980 PONTIAC SUNBIRD
2 door, 4 cyl - automatic, AM radio, Bucket seats, Green exterior with tan vinyl interior, Only 64,000 km, Good gas mileage. STOCK NO. 43-85

1979 BUICK SPECIAL
Station wagon, V6 automatic, Power steering, Power brakes, Rear window defroster, Brown exterior with tan interior. STOCK NO. 30-85

1980 PONTIAC PARISIENNE
2 door, V8 automatic, Power steering, Power brakes, Power windows, Tilt steering, Cruise control, AM/FM stereo, Beige & Brown exterior Tan interior. STOCK NO. 35-85

1980 BUICK CENTURY
Station wagon, Automatic, V8, Power steering, Power brakes, AM/FM stereo, Only 49,000 km, Good for family or business. STOCK NO. 4-72

1979 PONTIAC LEMANS
4 door, V6 - automatic, Power steering, Power brakes, AM radio 76,000 km, Green interior with complementing interior. STOCK NO. 3-39

1977 OLDSMOBILE DELTA 88
2 door, V8 - automatic, Power steering, Power brakes, AM radio, Rear window defroster, Red exterior with matching red interior. STOCK NO. 4-62

1979 PONTIAC PARISIENNE
2 door, V8 automatic, Power steering, Power brakes, AM/FM stereo, Power windows, Rear window defroster, Tan exterior with complementing interior. STOCK NO. 42-85

1978 MERCURY COUGAR
2 door, V8 - automatic, Power steering, Power brakes, AM radio, Red exterior with matching red interior, Good condition. STOCK NO. 4-44

1977 PLYMOUTH VOLARE
4 door, Slant 6, automatic, Power steering, Power brakes, AM radio, Blue exterior with matching blue interior. STOCK NO. 21-85

1978 MERCURY MARQUIS
4 door, V8 - automatic, Power steering, Power brakes, AM radio, Tan exterior with matching tan interior. STOCK NO. 4-30

1974 CHEVROLET MALIBU CLASSIC
4 door, V8-automatic, Power steering, Power brakes, AM radio, Brown exterior with beige interior. STOCK NO.

1979 PLYMOUTH VOLARE
Station wagon, V6 - automatic, Power Steering, Power brakes, AM radio, Rear window defroster, Blue exterior with matching blue vinyl interior. STOCK NO.

1982 G.M.C. S-15
4 cyl. - 4 speed, AM/FM stereo, Running boards, Tan exterior with sport stripes, Black interior, Good gas mileage, Only 36,384 km. STOCK NO. 1-85

DEMO 1985 G.M.C. JIMMY 4 x 4
Sierra Classic, 2.8L V6 - automatic, Power steering, Power brakes, Power door locks, High back buckets, Tilt steering, AM/FM stereo with cassette, Sport two tone blue exterior with blue cloth interior, Only 14,847 km. Too many options to list. This one is a beauty. STOCK NO. 20-85

1982 G.M.C. SIERRA 1/2 TON
V8 - automatic, Power steering, Power Brakes, AM radio, Brown exterior with matching interior, Only 59,000 km. This truck is in excellent shape. STOCK NO. 4-85

1981 G.M.C. 1/2 TON 4 x 4
4 wheel drive, V8 - automatic, AM/FM stereo, Power brakes, Power steering, Rear sliding window, New black paint with matching black interior, Perfect condition. STOCK NO. 40-81

1979 G.M.C. 1/2 TON 4 x 4
4 wheel drive, V8 - automatic, AM radio, Power brakes & Power steering, New green exterior paint, Excellent condition. STOCK NO. 4-86

We sell and repair HOMELITE CHAIN SAWS
2 qualified mechanics to serve you. Large selection of parts in stock.

1973 G.M.C. JIMMY 4 x 4
V8 - automatic. GOOD HUNTING OR FISHING VEHICLE. STOCK NO. 4-30

BUS BODIES
Fishing & hunting campers
Ideal for traveling salesmen
PRICED TO SELL

1980 BUICK LESABRE LIMITED
4 door, V8 - automatic, Power steering, Power brakes, Power windows, Tilt steering, Cruise control, AM/FM 8 track stereo, Beige exterior with matching interior, Only 70,000 KM. MUST BE SEEN. STOCK NO. 31-85

During our SELLATION, come in and meet our new salesman, ANDRE CHRETIEN, he will be glad to help you find the vehicle you are looking for.

BAIE PONTIAC — BUICK INC. CAMPBELL'S BAY, QUE.

(819) 648-5554